



Europäisches
Patentamt

European
Patent Office

Office européen
des brevets

Amtsblatt Official Journal Journal officiel

6 | 2022

Juni | Jahrgang 45

June | Year 45

Juin | 45^e année

ISSN 1996-7543

INHALT

CONTENTS

SOMMAIRE

EUROPÄISCHES PATENTAMT	EUROPEAN PATENT OFFICE	OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS
Mitteilungen des EPA	Information from the EPO	Communications de l'OEB
Programm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Australischen Patentamt auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen	Patent Prosecution Highway programme between the European Patent Office and IP Australia based on PCT and national work products	Programme "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Office australien des brevets sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux A58
Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und der Saudischen Behörde für geistiges Eigentum (Saudi-Arabien) auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen	Patent Prosecution Highway pilot programme between the European Patent Office and the Saudi Authority for Intellectual Property (Saudi Arabia) based on PCT and national work products	Programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Autorité saoudienne de la propriété intellectuelle (Arabie saoudite) sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux A59
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 27. Mai 2022 über die Einreichung von Sequenzprotokollen im internationalen (PCT-)Verfahren vor dem EPA als Anmeldeamt	Notice from the European Patent Office dated 27 May 2022 concerning the filing of sequence listings in the international (PCT) procedure before the EPO as receiving Office	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 27 mai 2022, relatif au dépôt de listages de séquences dans le cadre de la procédure internationale (PCT) devant l'OEB agissant en qualité d'office récepteur A60
Vertretung	Representation	Représentation
epi-Richtlinien für die Berufsausübung	epi Code of Conduct	Code de conduite professionnelle de l'epi A61
Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter	List of professional representatives before the EPO	Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets A62
Gebühren	Fees	Taxes
Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	Guidance for the payment of fees, expenses and prices	Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente A63
Warnung vor irreführenden Anpreisungen und Zahlungsaufforderungen von Unternehmen, die angeblich europäische Patente registrieren	Warning – beware of approaches and requests for payment from firms purporting to register European patents	Avertissement concernant les offres frauduleuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent inscrire des brevets européens A64
Gebühren für internationale Anmeldungen: neue Äquivalenzbeträge	Fees for international applications: new equivalent amounts	Taxes afférentes aux demandes internationales : nouveaux montants équivalents A65
AUS DEN VERTRAGSSTAATEN/ ERSTRECKUNGS- UND VALIDIERUNGSSTAATEN	INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES/ EXTENSION AND VALIDATION STATES	INFORMATIONS RELATIVES AUX ÉTATS CONTRACTANTS/ ÉTATS AUTORISANT L'EXTENSION OU LA VALIDATION
Nationales Recht zum EPÜ: 21. Auflage	National law relating to the EPC: 21st edition	Droit national relatif à la CBE : 21 ^e édition A66

EUROPÄISCHES PATENTAMT
EUROPEAN PATENT OFFICE
OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS

Programm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und dem Australischen Patentamt auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen

Diese Mitteilung ersetzt die in ABI. EPA 2019, A58 abgedruckte Version.

I. Hintergrund

Das Europäische Patentamt (EPA) und das Australische Patentamt (IPA) beschließen, das umfassende Programm "Patent Prosecution Highway" (PPH) zu verlängern.

Mit dem PPH werden die in den Ämtern bereits praktizierten beschleunigten Patentprüfungsverfahren so gebündelt, dass die Anmelder schneller und effizienter korrespondierende Patente erlangen können. Die beiden Ämter können ihrerseits die Arbeitsergebnisse des jeweils anderen Amtes nutzen.

II. PPH-Programm

Im Rahmen des PPH können Anmelder, deren Patentansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden, beantragen, dass eine bei einem PPH-Partneramt eingereichte korrespondierende Anmeldung beschleunigt bearbeitet wird; die beteiligten Ämter können ihrerseits von bereits vorliegenden Arbeitsergebnissen profitieren.

Beim PPH-Programm kann ein PPH-Antrag gestützt werden auf

das letzte PCT-Arbeitsergebnis (schriftlicher Bescheid der ISA (WO-ISA) oder internationaler vorläufiger Prüfungsbericht (IPER)), das von einem der teilnehmenden Ämter als ISA oder IPEA erstellt wurde,

oder auf das nationale Arbeitsergebnis, das auf die Bearbeitung einer nationalen Anmeldung oder einer in die nationale Phase eingetretenen PCT-Anmeldung in einem der teilnehmenden Ämter zurückgeht,

wenn darin Ansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden.

Enthält das EPA-Arbeitsergebnis Ansprüche, die für patentierbar/gewährbar befunden wurden, kann der Anmelder beim IPA die Teilnahme am PPH-Programm beantragen.

Patent Prosecution Highway programme between the European Patent Office and IP Australia based on PCT and national work products

The present notice replaces that published in OJ EPO 2019, A58.

I. Background

The European Patent Office (EPO) and IP Australia (IPA) have decided to extend the comprehensive Patent Prosecution Highway programme (PPH).

The PPH leverages fast-track patent examination procedures already available at the offices to allow applicants to obtain corresponding patents faster and more efficiently. It also permits each office to exploit the work previously done by the other office.

II. PPH programme

The PPH enables an applicant whose claims have been determined to be patentable/allowable to have a corresponding application filed with a PPH partner office processed in an accelerated manner while at the same time allowing the offices involved to exploit available work results.

Under the PPH programme a PPH request can be based

either on the latest PCT work product (written opinion of the ISA (WO-ISA) or international preliminary examination report (IPER)) established by one of the participating offices as ISA or IPEA,

or on the national work product established during the processing of a national application or a PCT application that has entered the national phase before one of the participating offices,

where this work product determines one or more claims to be patentable/allowable.

Where the EPO work product contains one or more claims that are determined to be patentable/allowable, the applicant may request participation in the PPH programme at IPA. The

Programme "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Office australien des brevets sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux

Le présent communiqué remplace celui qui avait été publié au JO OEB 2019, A58.

I. Rappel

L'Office européen des brevets (OEB) et l'Office australien des brevets (IPA) ont décidé de prolonger le programme "Patent Prosecution Highway" (PPH) complet.

Le PPH s'appuie sur les procédures d'examen accéléré de brevets déjà mises en œuvre dans ces offices afin de permettre aux demandeurs d'obtenir les brevets correspondants de manière plus rapide et plus efficace. Il donne en outre à chaque office la possibilité d'exploiter le travail déjà effectué par l'autre office.

II. Programme PPH

Le PPH permet aux demandeurs dont les revendications sont considérées brevetables/admissibles de faire traiter de manière accélérée une demande correspondante déposée auprès d'un office partenaire du PPH, tout en donnant aux offices concernés la possibilité d'exploiter les résultats de travaux disponibles.

Dans le cadre du programme PPH, les demandes de participation au PPH peuvent se fonder

soit sur le dernier produit résultant de travaux effectués au titre du PCT (opinion écrite de l'ISA (WO-ISA) ou rapport d'examen préliminaire international (IPER)), tel qu'établi par l'un des offices participants agissant en qualité d'ISA ou d'IPEA,

soit sur le produit résultant de travaux nationaux, tel qu'établi au cours du traitement d'une demande nationale ou d'une demande PCT entrée dans la phase nationale devant l'un des offices participants,

lorsque le produit en question fait apparaître qu'au moins une revendication est brevetable/admissible.

Si le produit résultant de travaux de l'OEB contient au moins une revendication qui est considérée comme brevetable/admissible, le demandeur peut demander à participer

Informationen über die Antragstellung beim IPA und die Teilnahmevoraussetzungen sind unter ipaaustralia.gov.au/patents/applying-patent/standard-patent-application-process/examination-standard-patent/ipa-epo-pph zu finden.

procedures and requirements for filing a request with IPA are available via ipaaustralia.gov.au/patents/applying-patent/standard-patent-application-process/examination-standard-patent/ipa-epo-pph.

au programme PPH auprès de l'IPA. Les procédures et les conditions à remplir pour présenter à l'IPA une demande de participation sont décrites sur le site Internet de l'IPA à l'adresse suivante : ipaaustralia.gov.au/patents/applying-patent/standard-patent-application-process/examination-standard-patent/ipa-epo-pph.

Für die Zwecke dieser Mitteilung

For the purposes of this notice

Aux fins du présent communiqué, on entend

wird das IPA - auch in seiner Eigenschaft als ISA und/oder IPEA -, dessen Arbeitsergebnis als Grundlage für den PPH-Antrag dient, als früher prüfendes Amt (OEE) bezeichnet,

Office of Earlier Examination (OEE) refers to IPA, also in its capacity as ISA and/or IPEA, the work product of which is used as a basis for the PPH request,

par office ayant effectué l'examen antérieur (OEE), l'IPA, qui a accompli, notamment en sa qualité d'ISA et/ou d'IPEA, des travaux dont le produit sert de base à la demande de participation au PPH,

während das EPA als das Amt, bei dem die Teilnahme am PPH-Programm beantragt wird, später prüfendes Amt (OLE) genannt wird.

while the Office of Later Examination (OLE) refers to the EPO as the office before which participation in the PPH programme is being requested.

par office effectuant l'examen ultérieur (OLE), l'office auprès duquel la participation au programme PPH est demandée, à savoir l'OEB.

A. Zeitraum für das PPH-Programm zwischen EPA und IPA

A. Term for the PPH programme between the EPO and IPA

A. Période du programme PPH entre l'OEB et l'IPA

Mit Wirkung vom 1. Juli 2022 wird das PPH-Programm zwischen EPA und IPA auf unbestimmte Zeit verlängert. Die nachstehend genannten Teilnahmevoraussetzungen gelten für PPH-Anträge, die ab 1. Juli 2022 beim EPA eingereicht werden.

With effect from 1 July 2022 the PPH programme between the EPO and IPA is extended for an indefinite period. The requirements laid forth below will apply to PPH requests filed with the EPO on or after 1 July 2022.

À compter du 1^{er} juillet 2022 le programme PPH entre l'OEB et l'IPA est prolongé pour une période indéfinie. Les conditions exposées ci-après s'appliqueront aux demandes de participation au PPH déposées auprès de l'OEB à compter du 1^{er} juillet 2022.

Bei zu hohem Aufkommen, aber auch aus anderen Gründen kann das EPA das Programm beenden. Für den Fall, dass es beendet werden sollte, ergeht eine entsprechende Bekanntmachung.

The EPO may terminate the PPH programme if the volume of participation exceeds a manageable level, or for any other reason. Notice will be published if the PPH programme between the EPO and IPA is terminated.

Le cas échéant, l'OEB mettra fin au programme PPH si la participation est trop importante, ou pour toute autre raison. Un communiqué sera publié si le programme PPH entre l'OEB et l'IPA prend fin.

B. Voraussetzungen für die Teilnahme am PPH-Programm zwischen EPA und IPA

B. Requirements for requesting participation in the PPH programme between the EPO and IPA

B. Demande de participation au programme PPH entre l'OEB et l'IPA : conditions à remplir

Eine Teilnahme am PPH-Programm beim EPA ist möglich, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

In order to be eligible to participate in the PPH programme at the EPO, the following requirements must be met:

La participation au programme PPH à l'OEB est soumise aux conditions suivantes :

(1) Die EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Programm beantragt wurde, und die korrespondierende Anmeldung müssen denselben frühesten Prioritäts-/Anmeldetag haben, und zwar unabhängig davon, ob es sich um den Prioritäts-/Anmeldetag einer beim IPA eingereichten korrespondierenden

(1) The EP application for which participation in the PPH programme is requested must have the same earliest date as the corresponding application, whether this be the priority or filing date of a corresponding national application filed with IPA (see Annex 1) or a corresponding PCT application for

(1) La demande EP donnant lieu à une demande de participation au programme PPH doit avoir la même date la plus ancienne que la demande de brevet correspondante, qu'il s'agisse de la date de priorité ou de la date de dépôt d'une demande nationale correspondante déposée auprès de

nationalen Anmeldung (siehe Anlage 1) oder um den einer korrespondierenden PCT-Anmeldung handelt, für die das IPA ISA und/oder IPEA¹ war (siehe Anlage 2).

(2) Die korrespondierende(n) Anmeldung(en) muss/müssen mindestens einen Patentanspruch enthalten, der vom IPA in seiner Eigenschaft als nationales Amt, ISA und/oder IPEA für patentierbar/gewährbar befunden wurde. Von der ISA und/oder IPEA für neu, erfinderisch und gewerblich anwendbar befundene Ansprüche gelten für die Zwecke dieser Mitteilung als patentierbar/gewährbar.

(3) Alle Ansprüche einer EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Programm beantragt wurde, müssen den patentierbaren/gewährbaren Ansprüchen in der/den korrespondierenden OEE-Anmeldung(en) in ausreichendem Maße entsprechen. Die Ansprüche gelten dann als ausreichend korrespondierend, wenn sie abgesehen von formatbedingten Unterschieden denselben oder einen ähnlichen Schutzzumfang haben oder wenn die Ansprüche in der EP-Anmeldung einen engeren Schutzzumfang haben als die Ansprüche in der/den OEE-Anmeldung(en). In diesem Zusammenhang hat ein Anspruch dann einen engeren Schutzzumfang, wenn ein OEE-Anspruch so abgeändert wird, dass er durch ein von der Patentschrift (Beschreibung und/oder Ansprüche) gestütztes zusätzliches Merkmal weiter beschränkt wird. Als nicht ausreichend korrespondierend gilt ein Anspruch in der EP-Anmeldung, der eine neue/andere Anspruchskategorie einführt als die der vom OEE für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche. Umfassen die OEE-Ansprüche beispielsweise nur Ansprüche auf ein Verfahren zur Herstellung eines Erzeugnisses, so gelten die Ansprüche in der EP-Anmeldung als nicht ausreichend korrespondierend, wenn damit

which IPA has been ISA and/or IPEA¹ (see Annex 2).

(2) The corresponding application(s) must have at least one claim indicated by IPA in its capacity as a national office or ISA and/or IPEA to be patentable/allowable. The claim(s) determined as novel, inventive and industrially applicable by the ISA and/or IPEA has/have the meaning of patentable/allowable for the purposes of this notice.

(3) All claims in the EP application for which a request for participation in the PPH programme is made must sufficiently correspond to the patentable/allowable claims in the OEE corresponding application(s). Claims are considered to sufficiently correspond where, accounting for differences due to claim format requirements, the claims are of the same or a similar scope or the claims in the EP application are narrower in scope than the claims in the OEE corresponding application(s). In this regard, a claim that is narrower in scope occurs when an OEE claim is amended to be further limited by an additional feature that is supported in the specification (description and/or claims). Additionally, a claim in the EP application which introduces a new/different category of claim from those indicated to be patentable/allowable by the OEE is not considered to sufficiently correspond. For example, where the OEE claims only contain claims to a process of manufacturing a product, then the claims in the EP application are not considered to sufficiently correspond if the EP claims introduce product claims that are dependent on the corresponding process claims. The applicant is required to declare that the claims

l'IPA (cf. Annexe 1) ou d'une demande PCT correspondante pour laquelle l'IPA a agi en qualité d'ISA et/ou d'IPEA¹ (cf. Annexe 2).

(2) La (les) demande(s) correspondante(s) doi(ven)t contenir au moins une revendication indiquée comme brevetable/admissible par l'IPA agissant en qualité d'office national, d'ISA et/ou d'IPEA. Aux fins du présent communiqué, on entend par revendication(s) brevetable(s)/admissible(s) la (les) revendication(s) considérée(s) comme nouvelle(s), inventive(s) et susceptible(s) d'application industrielle par l'ISA et/ou l'IPEA.

(3) Toutes les revendications de la demande EP pour laquelle une demande de participation au programme PPH est présentée doivent correspondre suffisamment aux revendications brevetables/admissibles de la ou des demandes OEE correspondantes. Les revendications sont considérées comme suffisamment concordantes si, compte tenu des différences liées aux exigences de présentation applicables aux revendications, leur portée est identique ou analogue, ou si les revendications de la demande EP ont une portée moins étendue que les revendications de la ou des demandes OEE correspondantes. À cet égard, une revendication a une portée moins étendue lorsqu'une revendication de la demande OEE est modifiée pour être limitée par une caractéristique additionnelle fondée sur le texte de la demande (description et/ou revendications). Par ailleurs, une revendication de la demande EP introduisant une catégorie de revendications nouvelle/différente par rapport à celles que l'OEE a indiquées comme brevetables/admissibles ne sera pas considérée comme suffisamment concordante. Par exemple, lorsque les revendications de la demande OEE ne portent que sur un

¹ Anmeldungen, für die das EPA ISA und/oder IPEA war, können vor dem EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt nicht nach dem PPH bearbeitet werden. Das EPA versteht den PPH so, dass er die Bearbeitung einer Anmeldung auf der Grundlage einer von einem anderen Amt vorgenommenen Beurteilung der Patentierbarkeit beschleunigt. War das EPA ISA und/oder IPEA, so hat der WO/ISA oder IPER nach dem PCT effektiv denselben Status wie ein Erstbescheid in der Sachprüfung vor dem EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt. Damit liegt kein Arbeitsergebnis vor, das als Arbeit eines "anderen Amtes" erachtet werden kann. Unter Umständen kann der Anmelder in diesem Fall jedoch die Bearbeitung nach dem regulären Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen ("PACE") beantragen.

¹ Applications for which the EPO was ISA and/or IPEA are not eligible for processing via the PPH before the EPO as DO/EO. The EPO understanding of the PPH is that an application is processed in an accelerated manner on the basis of a patentability assessment made by another office. Where the EPO has been ISA and/or IPEA, the PCT WO/ISA or IPER have effectively the same status as a first communication in substantive examination before the EPO as DO/EO. Thus, in this case there is no work product that can be considered work done by "another" office. This case can, however, fall under the regular programme for accelerated processing of European patent applications ("PACE") which the applicant can request.

¹ Dans le cadre du PPH, les demandes pour lesquelles l'OEB a agi en tant qu'ISA et/ou IPEA ne peuvent être traitées devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné/élu. Selon l'OEB, le PPH vise à soumettre une demande à un traitement accéléré sur la base d'une évaluation de la brevetabilité effectuée par un autre office. Lorsque l'OEB a agi en tant qu'ISA et/ou IPEA, la WO-ISA ou l'IPER établis au titre du PCT ont en fait le même statut qu'une première notification dans le cadre de l'examen quant au fond devant l'OEB agissant en tant qu'office désigné/élu. Dans ce cas, il n'existe donc aucun produit de travaux pouvant être considéré comme un travail effectué par un "autre" office, mais le demandeur a néanmoins la possibilité de présenter une requête au titre du programme normal de traitement accéléré des demandes de brevet européen ("PACE").

Erzeugnisansprüche eingeführt werden, die von den korrespondierenden Verfahrensansprüchen abhängen. Der Anmelder muss erklären, dass die Ansprüche der EP-Anmeldung denen der OEE-Anmeldung in ausreichendem Maße entsprechen.

between the EP and the OEE applications sufficiently correspond.

procédé de fabrication d'un produit, les revendications de la demande EP ne seront pas considérées comme suffisamment concordantes si la demande EP introduit des revendications de produit dépendantes de ces revendications de procédé. Le demandeur est tenu de déclarer que les revendications des demandes EP et OEE concordent suffisamment entre elles.

(4) Die Sachprüfung der EP-Anmeldung, die im Rahmen des PPH-Programms bearbeitet werden soll, darf noch **nicht** begonnen haben. Das Datum, das den Beginn der Sachprüfung markiert, ist

(4) Substantive examination of the EP application for which participation in the PPH programme is requested has **not** begun. The examination starting date is visible

(4) L'examen quant au fond de la demande EP dont le traitement au titre du programme PPH est demandé **ne** doit **pas** encore avoir commencé.

bei noch nicht veröffentlichten Anmeldungen nur auf Antrag des Anmelders oder seines Vertreters oder über die Akteneinsicht bzw. den Dienst My Files einsehbar;

for unpublished applications only at the request of the applicant or his representative or by inspecting the file using the My Files service,

En ce qui concerne les demandes qui n'ont pas encore été publiées, la date à laquelle l'examen a débuté ne sera visible que sur requête du demandeur ou de son mandataire, ou dans le cadre de l'inspection publique via le service My Files.

bei veröffentlichten Patentanmeldungen im Europäischen Patentregister für jedermann einsehbar.

for published applications to all in the European Patent Register.

Pour les demandes de brevet publiées, cette date sera visible à tous dans le Registre européen des brevets.

C. Erforderliche Unterlagen für die Teilnahme am PPH-Programm

C. Documents required for participation in the PPH programme

C. Documents à produire pour participer au programme PPH

Zur Teilnahme am PPH-Programm beim EPA muss der Anmelder:

For participation in the PPH programme at the EPO the applicant has to:

Pour participer au programme PPH à l'OEB, le demandeur doit produire les documents suivants :

(1) einen Antrag auf Teilnahme am PPH-Programm einreichen. Das Antragsformblatt

(1) file a request for participation in the PPH programme. The request form

(1) demande de participation au programme PPH. Le formulaire de requête

EPA/EPO/OEB 1009 (Teilnahme am Programm "Patent Prosecution Highway" (PPH))

EPA/EPO/OEB 1009 (Participation in the Patent Prosecution Highway (PPH) programme)

EPA/EPO/OEB 1009 (Participation au programme "Patent Prosecution Highway" (PPH))

ist auf der EPA-Website (*epo.org*) erhältlich;

is available via the EPO website at *epo.org*;

est disponible sur le site Internet de l'OEB (*epo.org*) ;

(2) eine Anspruchskorrespondenz-erklärung einreichen (Bestandteil des Antragsformblatts EPA/EPO/OEB 1009);

(2) file a declaration of claims correspondence which is included in the request form EPA/EPO/OEB 1009;

(2) déclaration de concordance des revendications, qui figure dans le formulaire de requête EPA/EPO/OEB 1009 ;

(3) folgende Unterlagen in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen:

(3) submit a copy of

(3) copie, soit

alle amtlichen Bescheide zu jeder korrespondierenden OEE-Anmeldung, in der die dem PPH-Antrag zugrunde liegenden patentierbaren/gewährbaren Ansprüche enthalten sind,

either all the office actions for the OEE corresponding application(s) containing the patentable/allowable claims that are the basis for the PPH request and a translation thereof in one of the EPO official languages,

de toutes les notifications de l'office relatives à la ou aux demandes de brevet OEE correspondantes contenant les revendications brevetables/admissibles sur lesquelles se fonde la demande de participation au PPH, ainsi qu'une traduction de ces notifications dans l'une des langues officielles de l'OEB,

oder

or

soit

das letzte Arbeitsergebnis in der internationalen Phase einer PCT-Anmeldung, d. h. den WO-ISA bzw., wenn ein

the latest work product in the international phase of a PCT application, the WO-ISA or, where a demand under PCT Chapter II has

du dernier produit résultant de travaux effectués pendant la phase internationale d'une demande PCT, à savoir de la WO-ISA ou, si une requête

Antrag nach Kapitel II PCT gestellt wurde, den WO-IPEA oder den IPER;

been filed, the WO-IPEA or the IPER and a translation thereof in one of the EPO official languages;

a été présentée au titre du chapitre II du PCT, de la WO-IPEA ou de l'IPER, ainsi qu'une traduction du document correspondant dans l'une des langues officielles de l'OEB ;

(4) die patentierbaren/gewährbaren Ansprüche der OEE-Anmeldung(en) in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen;

(4) submit a copy of the patentable/ allowable claim(s) from the OEE application(s) and a translation thereof in one of the EPO official languages;

(4) copie de la ou des revendications brevetables/admissibles figurant dans la ou les demandes de brevet OEE, et traduction de ces revendications dans l'une des langues officielles de l'OEB ;

(5) in Kopie alle Veröffentlichungen einreichen, die in den Bescheiden des OEE oder in dem vorstehend unter 3) genannten PCT-Arbeitsergebnis angeführt sind, mit Ausnahme von Patentunterlagen.

(5) submit copies of all the documents other than patent documents cited in the OEE office action(s) or the PCT work product referred to in point (3) above.

(5) copies de tous les documents non-brevet cités dans la ou les notifications OEE ou dans le produit résultant de travaux effectués au titre du PCT, tel que visé au point (3) ci-dessus.

Sind einige der unter (3) und (4) genannten Unterlagen

If any of the documents referred to in points (3) and (4) above

Si des documents visés aux points (3) et (4) ci-dessus

(a) mit der EP-Anmeldung bereits eingereicht worden, bevor eine Teilnahme am PPH-Programm beantragt wurde, so muss der Anmelder diese Unterlagen bei Antragstellung nicht erneut übermitteln. In diesem Fall braucht er lediglich auf diese Unterlagen zu verweisen und in seinem PPH-Antrag anzugeben, wann er sie mit der EP-Anmeldung eingereicht hat;

(a) have already been filed in the EP application prior to the request for participation in the PPH programme, it is not necessary for the applicant to resubmit these documents with the PPH request. The applicant may simply refer to these documents and indicate in the request for participation in the PPH programme when these documents were previously filed in the EP application.

(a) ont déjà été déposés avec la demande EP avant la demande de participation au programme PPH, le demandeur ne doit pas produire à nouveau ces documents avec sa demande de participation. Il peut se contenter de faire référence à ces documents en indiquant dans sa demande de participation au programme PPH à quelle date ils ont été joints à la demande EP.

(b) über das jeweilige Aktenzugriffssystem (Dossier Access System - DAS)² oder Patentscope abrufbar, so muss der Anmelder keine Kopien einreichen, sondern legt stattdessen eine Liste der abzurufenden Unterlagen vor. Für die unter (3) und (4) genannten Unterlagen können maschinelle Übersetzungen eingereicht werden. Ist im Aktenzugriffssystem keine maschinelle Übersetzung für die unter (3) und (4) genannten Unterlagen verfügbar, fordert das EPA den Anmelder auf, entsprechende Übersetzungen einzureichen. Sind die maschinellen Übersetzungen unzureichend, so kann das EPA den Anmelder auffordern, eine korrekte Übersetzung nachzureichen. Ist/sind die OEE-Anmeldung(en) unveröffentlicht, so muss der Anmelder die unter (3) und (4) genannten Unterlagen bei Stellung des PPH-Antrags einreichen.

(b) are available via DAS (Dossier Access System)² or Patentscope, the applicant does not need to submit a copy thereof, but has to provide a list of the documents to be retrieved. Machine translations will be admissible for the documents referred to in points (3) and (4) above. The EPO will request applicants to submit a translation of the documents referred to in points (3) and (4) above if DAS does not provide a machine translation. The EPO can request applicants to submit an accurate translation if the machine translation is insufficient. If the OEE application(s) is (are) unpublished, the applicant must submit the documents referred to in points (3) and (4) above upon filing the PPH request.

(b) sont disponibles via le système d'accès aux dossiers (DAS)² ou Patentscope, le demandeur ne doit pas en fournir de copie, mais doit produire une liste des documents à rechercher. Une traduction automatique sera acceptée pour les documents visés aux points (3) et (4) ci-dessus. Si le système DAS ne fournit pas de traduction automatique, l'OEB invitera les demandeurs à produire une traduction des documents visés aux points (3) et (4) ci-dessus. Si la traduction automatique est insuffisante, l'OEB peut inviter les demandeurs à produire une traduction exacte. Si la ou les demandes OEE n'ont pas encore été publiées, le demandeur doit fournir les documents visés aux points (3) et (4) ci-dessus lorsqu'il soumet sa demande de participation au PPH.

Sind alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird dem Antrag auf Teilnahme am PPH-Programm stattgegeben, und die EP-Anmeldung wird beschleunigt bearbeitet. Sind nicht alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird der Anmelder auf die in seinem Antrag festgestellten Mängel hingewiesen. Der Anmelder erhält **einmal** die Gelegenheit, formale Mängel im Antrag zu berichtigen. Wird der

When the requirements set forth above are met, the request for participation in the PPH programme will be granted and the EP application will be processed in an accelerated manner. In those instances where the request for participation in the PPH programme does not meet all the requirements set forth above, the applicant will be notified and the defects in the request will be identified. The applicant will be

Si les conditions énoncées ci-dessus sont remplies, la demande de participation au programme PPH sera acceptée et la demande EP fera l'objet d'un traitement accéléré. Si la demande de participation au programme PPH ne remplit pas toutes les conditions exposées ci-dessus, le demandeur en sera informé par une notification précisant les irrégularités que présente sa demande de participation. Il sera

² IPA: AusPat, Recherchendatenbank des Australischen Patentamts.

² IPA: AusPat, IP Australia's search database.

² IPA : AusPat, base de données de recherche de l'Office australien des brevets.

Antrag nicht berichtigt, wird die Anmeldung aus dem PPH-Programm genommen, und der Anmelder wird entsprechend informiert.

given **one** opportunity to correct formal deficiencies identified in the request. If the request is not corrected, the application will be taken out of the PPH programme and the applicant will be notified.

alors donné au demandeur **une** possibilité de remédier aux irrégularités de forme relevées dans la demande de participation. Si la demande de participation n'est pas corrigée, la demande de brevet sera retirée du programme PPH et le demandeur en sera informé.

D. Beschleunigte Bearbeitung

Wird dem Antrag auf Bearbeitung einer EP-Anmeldung im Rahmen des PPH-Programms stattgegeben, so wird die EP-Anmeldung beschleunigt bearbeitet. Die Bedingungen für die Teilnahme am PACE-Programm³ gelten entsprechend für die Bearbeitung von EP-Anmeldungen im Rahmen des PPH-Programms zwischen EPA und IPA.

D. Prosecution in an accelerated manner

Once the request for participation in the PPH programme has been granted, the EP application will be processed in an accelerated manner. The conditions applicable to the PACE programme³ apply by analogy to the prosecution of EP applications processed under the PPH programme between the EPO and IPA.

D. Traitement accéléré

Une fois que la demande de participation au programme PPH a été acceptée, la demande de brevet EP fait l'objet d'un traitement accéléré. Les conditions régissant le programme PACE³ sont applicables par analogie au traitement des demandes EP au titre du programme PPH entre l'OEB et l'IPA.

Anfragen in Zusammenhang mit dieser Mitteilung können direkt an die Direktion Europäische und Internationale Rechtsangelegenheiten, PCT, gerichtet werden unter:

Any inquiries concerning this notice may be addressed to Directorate European and International Legal Affairs, PCT, at

Toute demande de précisions concernant le présent communiqué peut être adressée à la direction Affaires juridiques européennes et internationales, PCT, à l'adresse suivante :

international_legal_affairs@epo.org.

international_legal_affairs@epo.org.

international_legal_affairs@wipo.org.

³ Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 30. November 2015 über das Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen – "PACE", ABl. EPA 2015, A93.

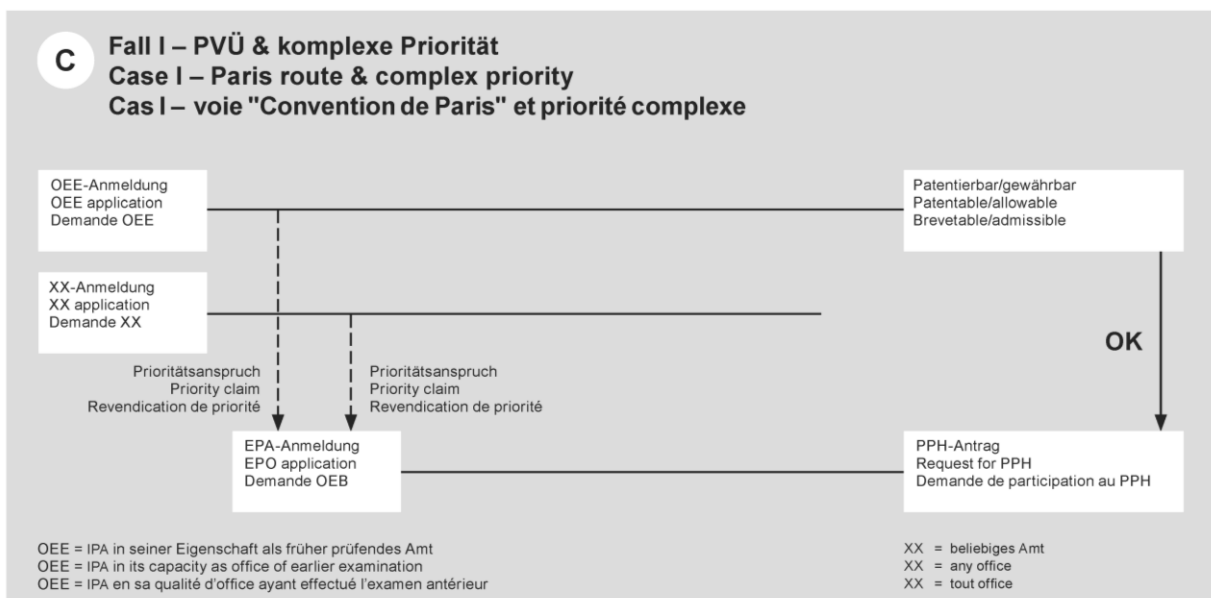
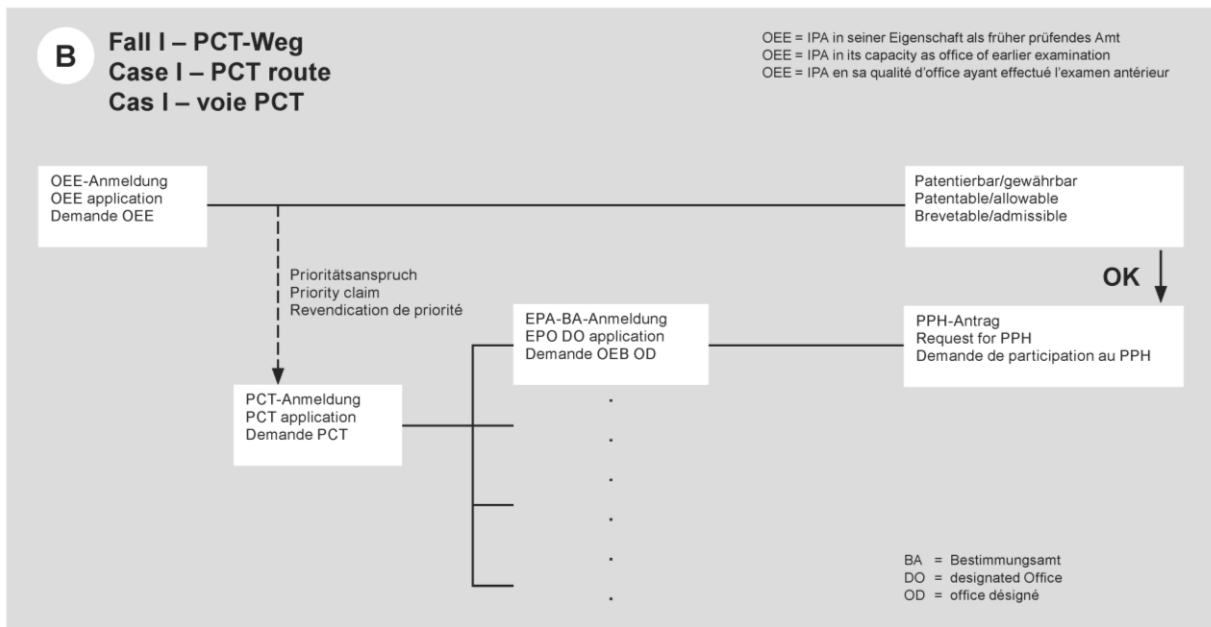
³ Notice from the EPO dated 30 November 2015 concerning the programme for the accelerated prosecution of European patent applications – "PACE", OJ EPO 2015, A93.

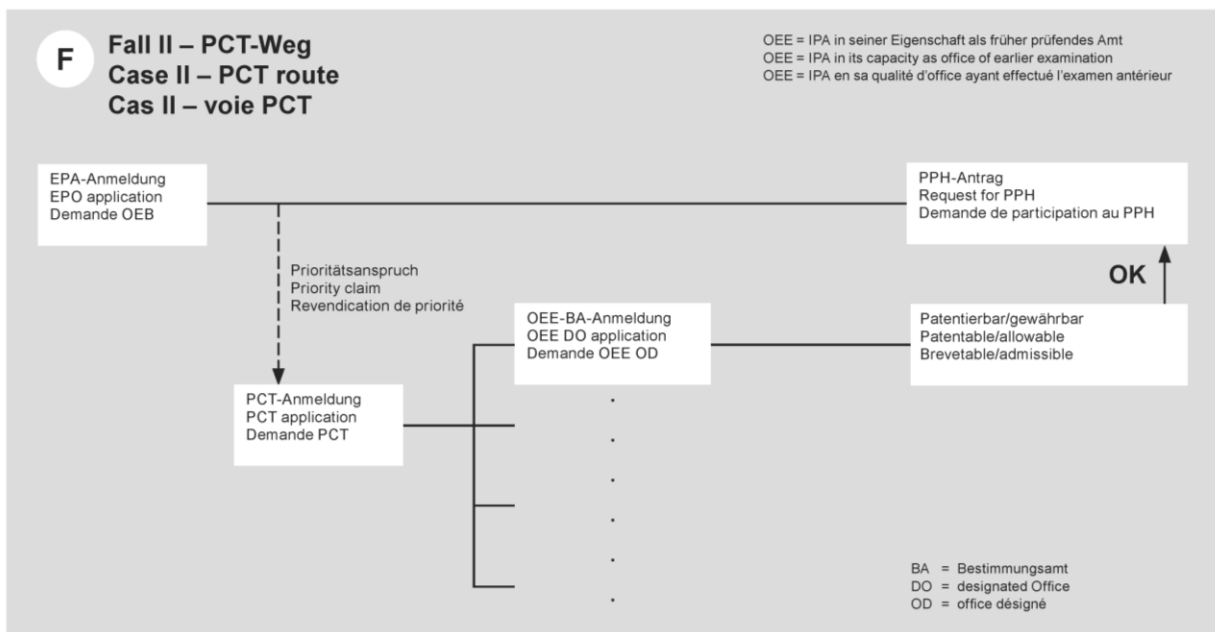
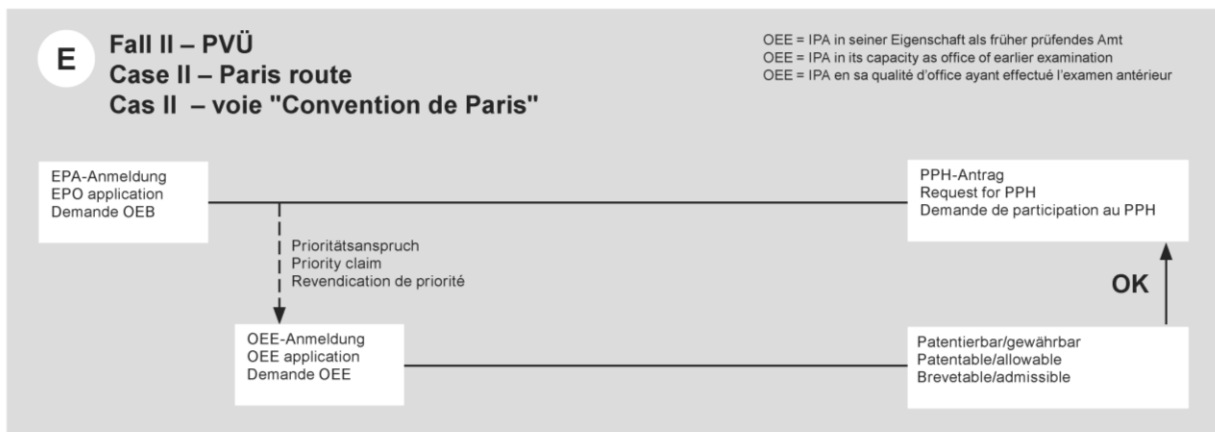
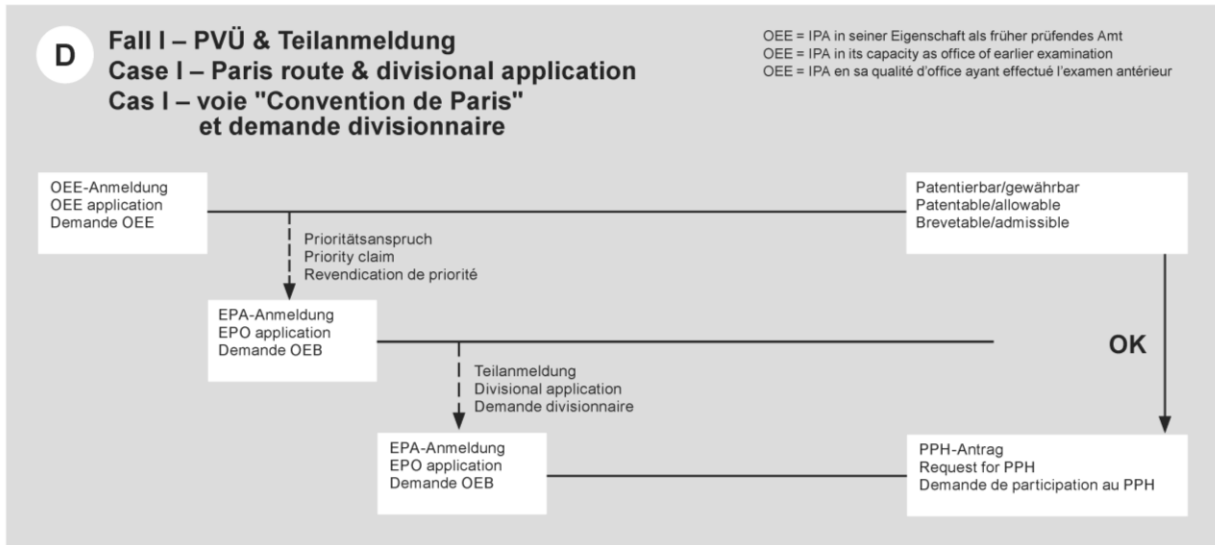
³ Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 30 novembre 2015, relatif au programme de traitement accéléré des demandes de brevet européen – "PACE", JO OEB 2015, A93.

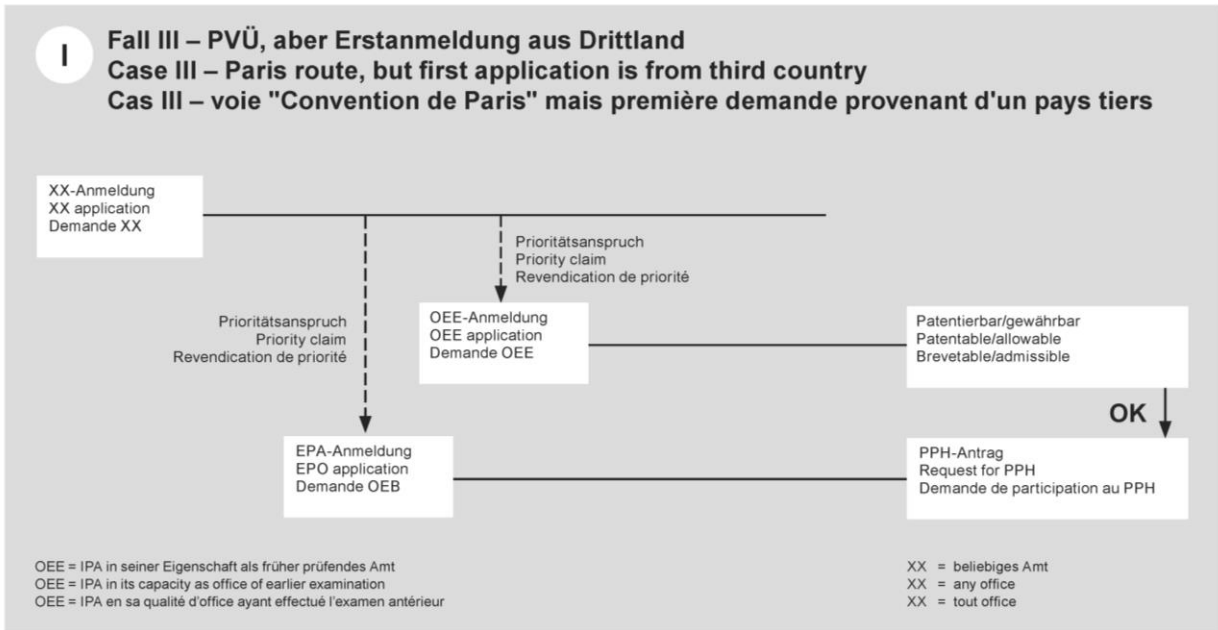
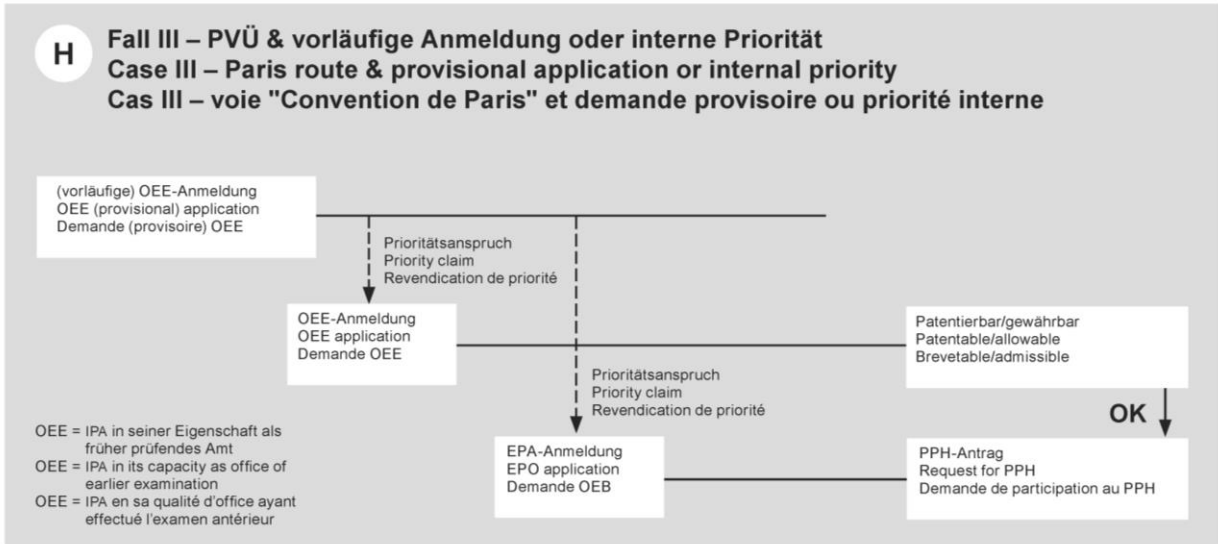
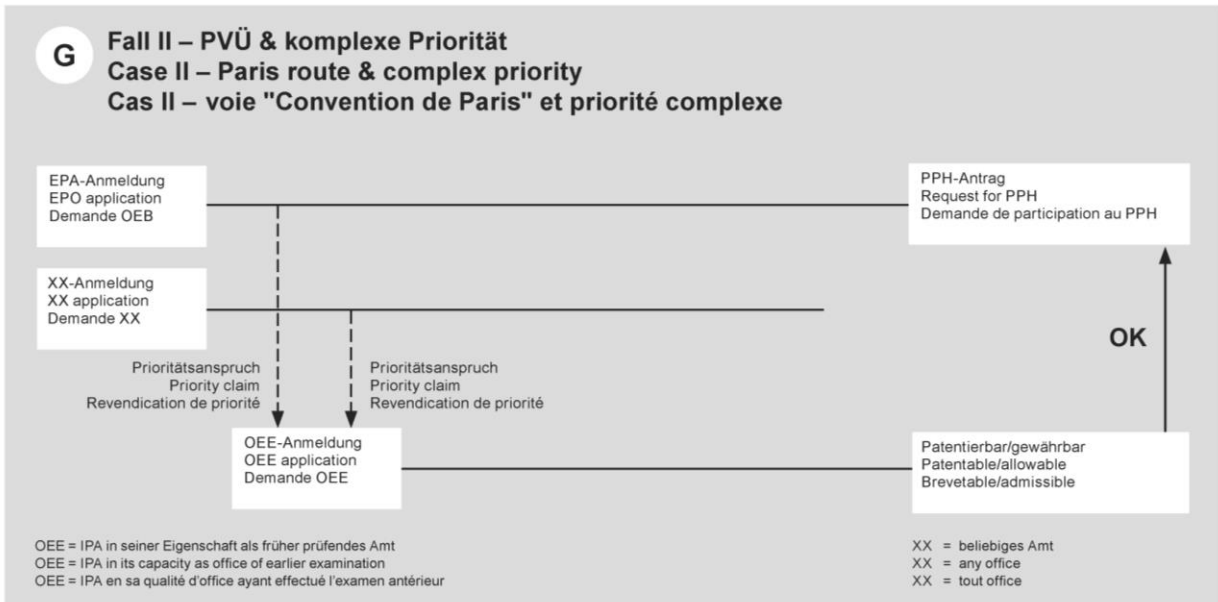
Anlage 1

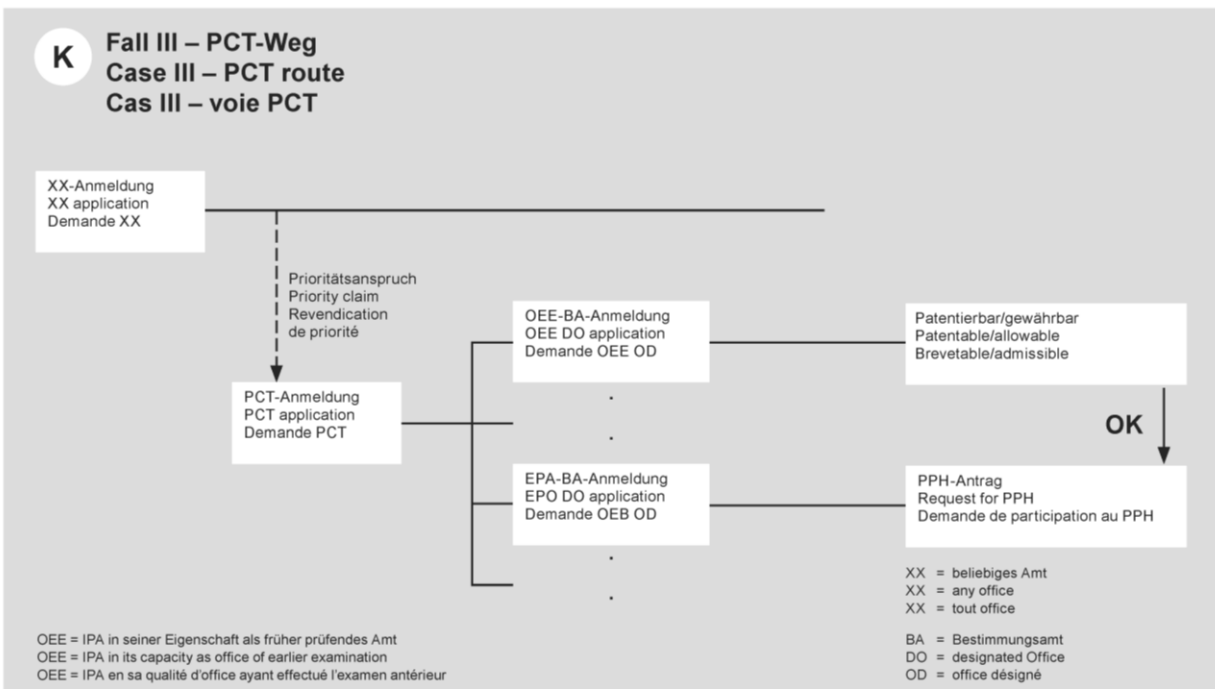
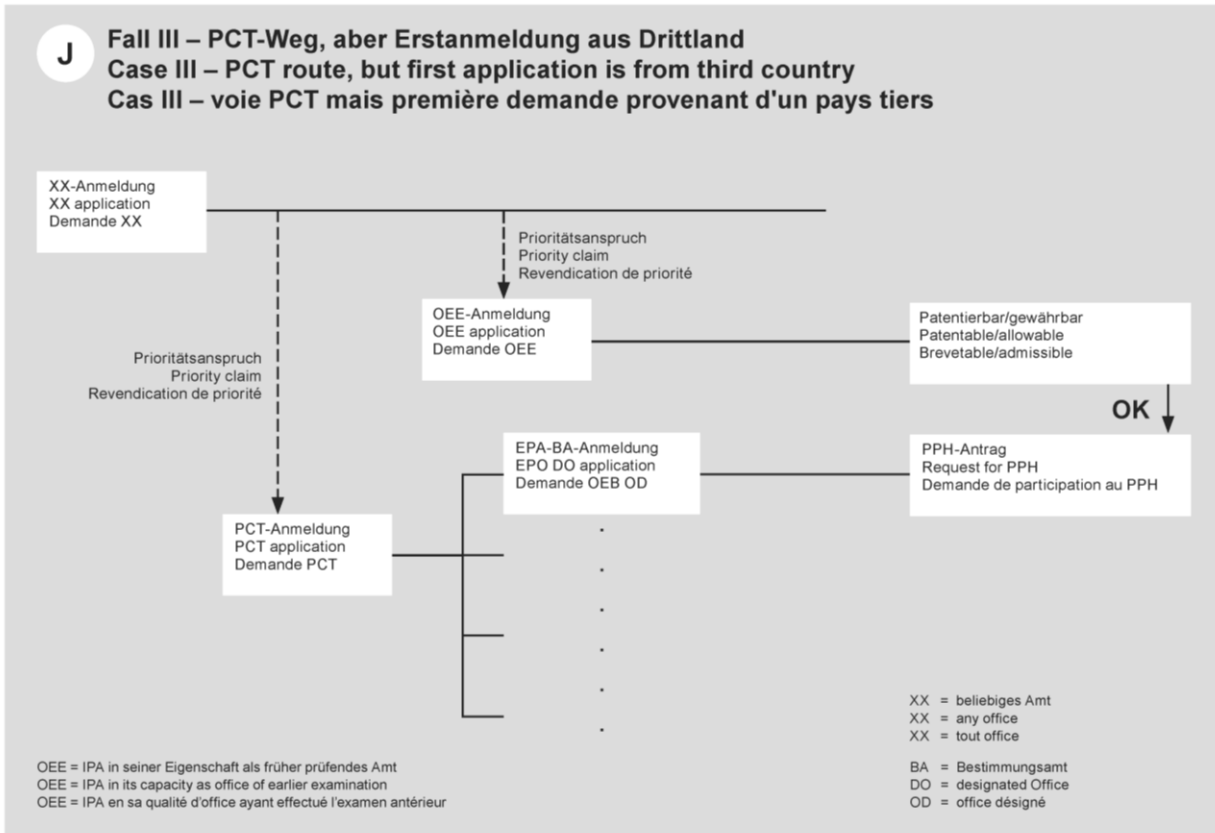
Annex 1

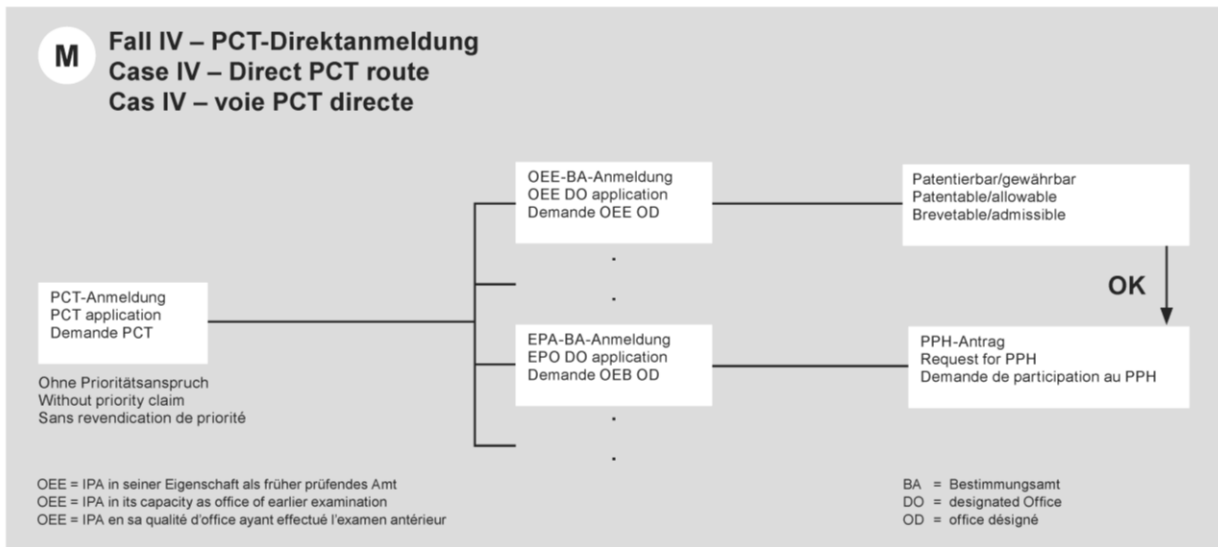
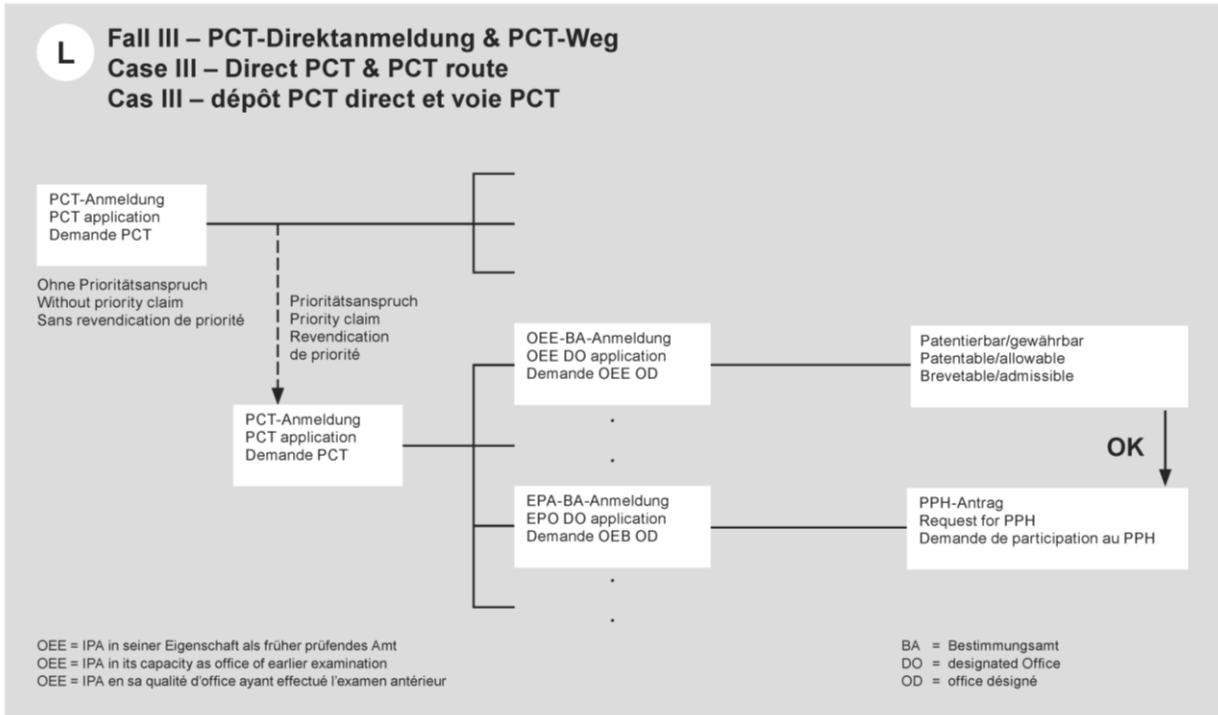
Annexe 1











Anlage 2

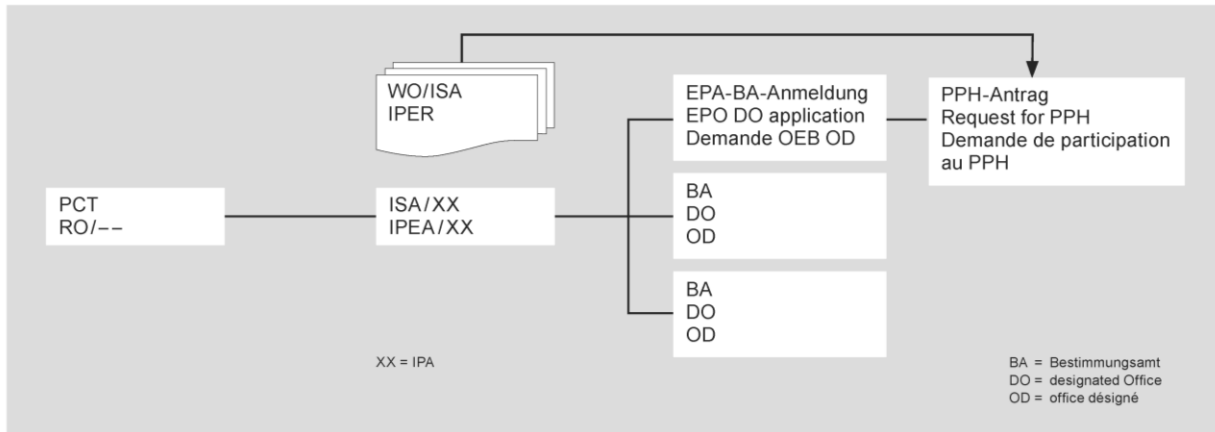
Annex 2

Annexe 2

A) Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.

(A) The application is a national phase application of the corresponding international application.

A) La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.



A') Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.

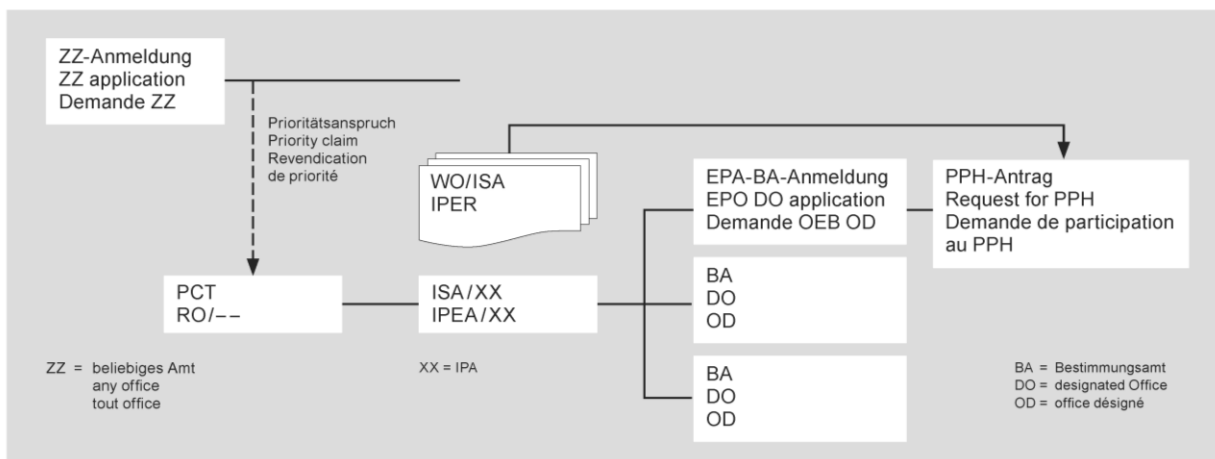
(A') The application is a national phase application of the corresponding international application.

A') La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.

(Die korrespondierende internationale Anmeldung beansprucht die Priorität einer nationalen Anmeldung.)

(The corresponding international application claims priority from a national application.)

(La demande internationale revendique la priorité d'une demande nationale.)



A") Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.

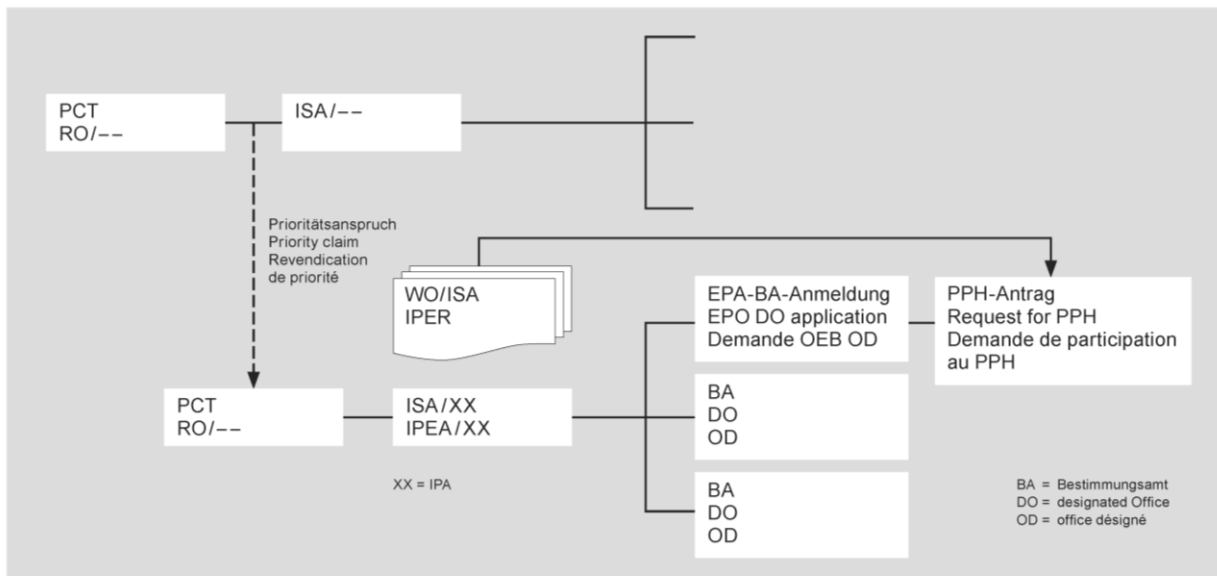
(A") The application is a national phase application of the corresponding international application.

A") La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.

(Die korrespondierende internationale Anmeldung beansprucht die Priorität einer internationalen Anmeldung.)

(The corresponding international application claims priority from an international application.)

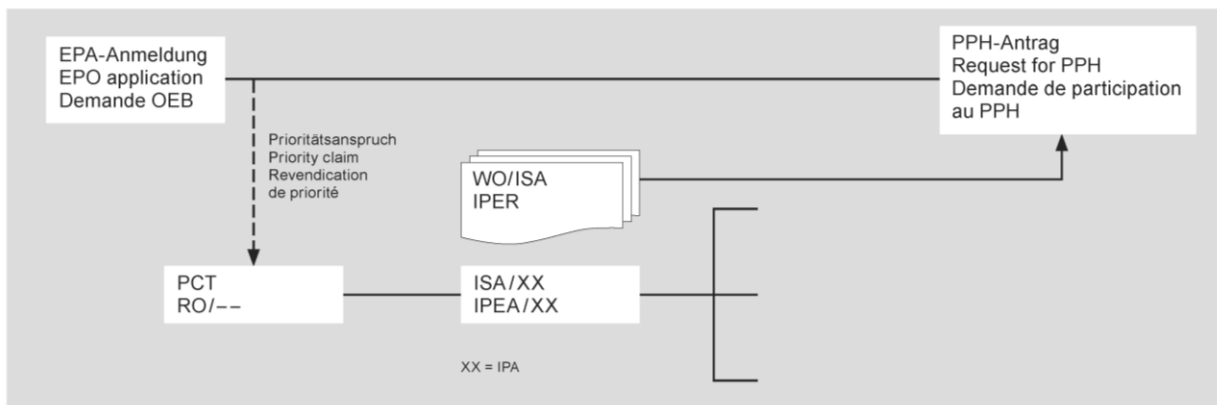
(La demande internationale correspondante revendique la priorité d'une demande internationale.)



B) Die Anmeldung ist eine nationale Anmeldung, die dem Prioritätsanspruch der korrespondierenden internationalen Anmeldung zugrunde liegt.

(B) The application is a national application on which the priority claim of the corresponding international application is based.

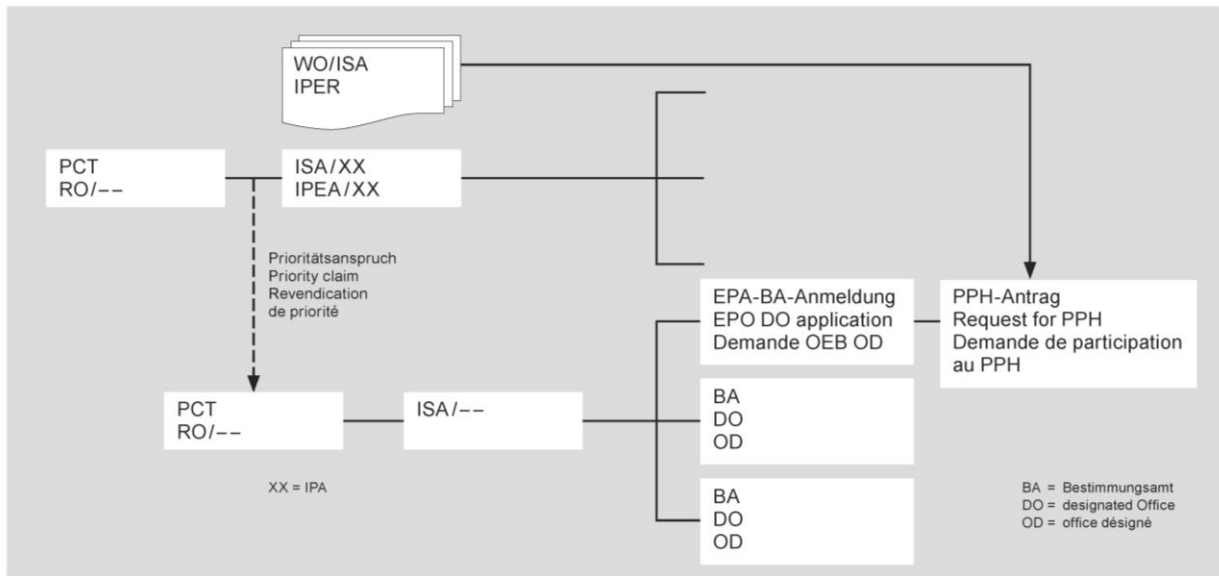
B) La demande est une demande nationale fondant la revendication de priorité de la demande internationale correspondante.



C) Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu einer internationalen Anmeldung gehört, die ihrerseits die Priorität der korrespondierenden internationalen Anmeldung beansprucht.

(C) The application is a national phase application of an international application claiming priority from the corresponding international application.

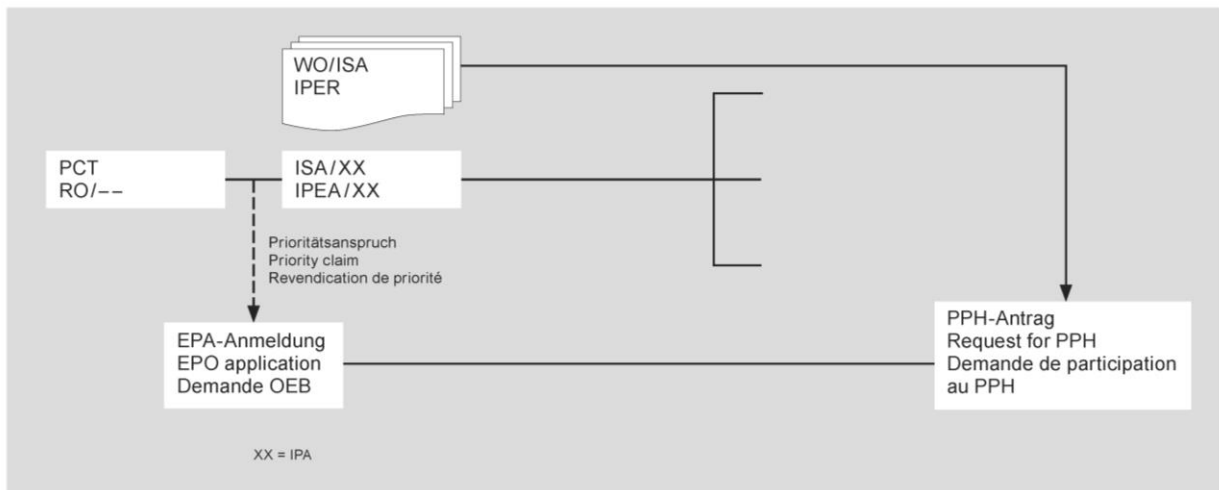
C) La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale et revendiquant la priorité de la demande internationale correspondante.



D) Die Anmeldung ist eine nationale Anmeldung, die eine äußere/innere Priorität der korrespondierenden internationalen Anmeldung beansprucht.

(D) The application is a national application claiming foreign/domestic priority from the corresponding international application.

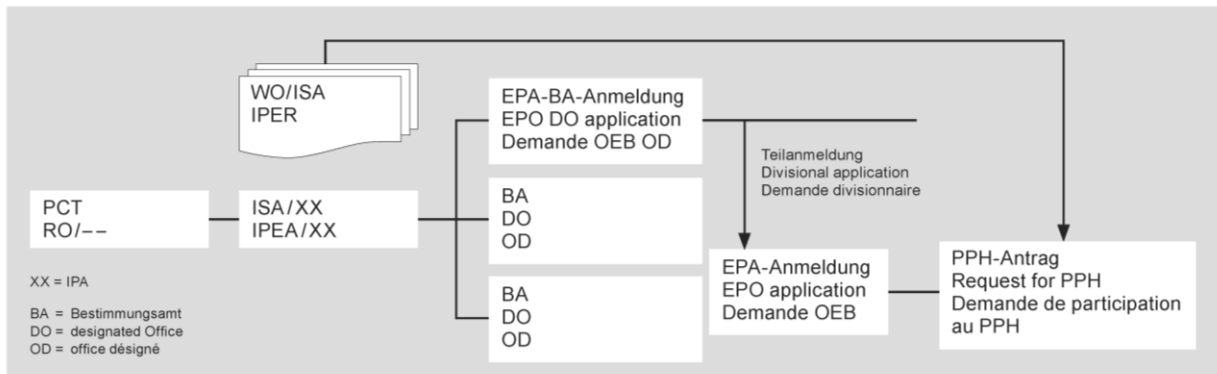
D) La demande est une demande nationale revendiquant une priorité étrangère/nationale de la demande internationale correspondante.



E1) Die Anmeldung ist eine Teilanmeldung zu einer Anmeldung, die das Erfordernis A erfüllt.

(E1) The application is a divisional application of an application which satisfies requirement (A).

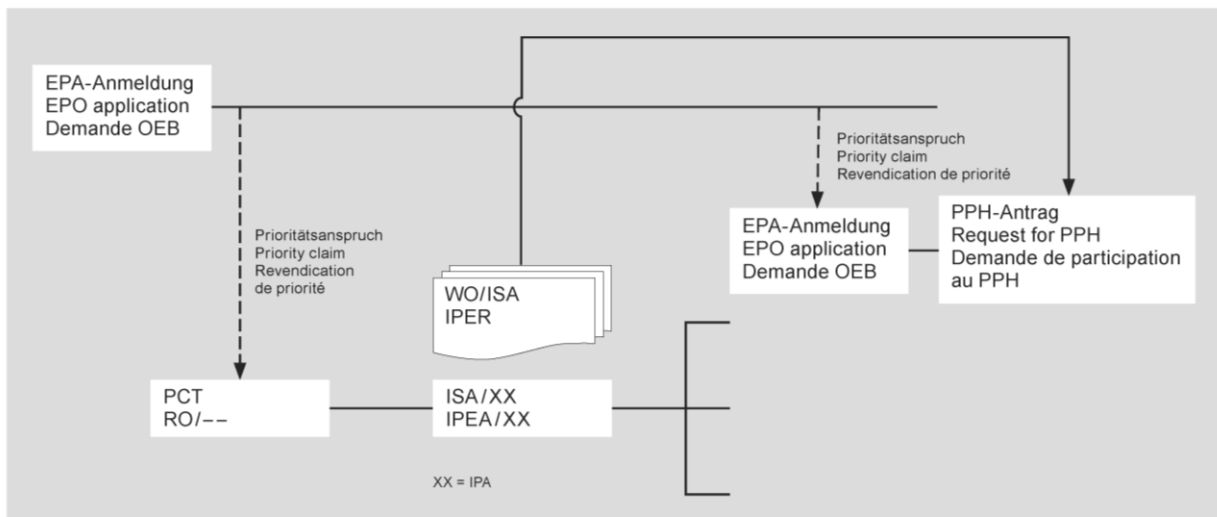
E1) La demande est une demande divisionnaire d'une demande qui satisfait au critère A.



E2) Die Anmeldung ist eine Anmeldung, die eine innere Priorität einer Anmeldung beansprucht, die das Erfordernis B erfüllt.

(E2) The application is an application claiming domestic priority from an application which satisfies requirement (B).

E2) La demande est une demande revendiquant la priorité nationale d'une demande qui satisfait au critère B.



Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen dem Europäischen Patentamt und der Saudischen Behörde für geistiges Eigentum (Saudi-Arabien) auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen

I. Hintergrund

Das Europäische Patentamt (EPA) und die Saudische Behörde für geistiges Eigentum (SAIP) kündigten am 2. Juni 2022 ihre Absicht an, ein umfassendes Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" in die Wege zu leiten.

Mit dem "Patent Prosecution Highway" (PPH) werden die in den Ämtern bereits praktizierten beschleunigten Patentprüfungsverfahren so gebündelt, dass die Anmelder schneller und effizienter korrespondierende Patente erlangen können. Die Ämter können ihrerseits die Arbeitsergebnisse des jeweils anderen Amtes nutzen.

II. PPH-Pilotprogramm

Im Rahmen des PPH können Anmelder, deren Patentansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden, beantragen, dass eine bei einem PPH-Partneramt eingereichte korrespondierende Anmeldung beschleunigt bearbeitet wird; die beteiligten Ämter können ihrerseits von bereits vorliegenden Arbeitsergebnissen profitieren.

Beim PPH-Pilotprogramm kann ein PPH-Antrag gestützt werden

auf das letzte PCT-Arbeitsergebnis (schriftlicher Bescheid der ISA (WO-ISA) oder internationaler vorläufiger Prüfungsbericht (IPER)), das vom EPA als ISA oder IPEA erstellt wurde,

oder auf das nationale Arbeitsergebnis, das auf die Bearbeitung einer nationalen Anmeldung oder einer vor dem EPA oder der SAIP in die nationale Phase eingetretenen PCT-Anmeldung zurückgeht,

wenn darin Ansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden.

Patent Prosecution Highway pilot programme between the European Patent Office and the Saudi Authority for Intellectual Property (Saudi Arabia) based on PCT and national work products

I. Background

The European Patent Office (EPO) and the Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP) announced on 2 June 2022 their intention to launch a comprehensive Patent Prosecution Highway pilot programme.

The Patent Prosecution Highway (PPH) leverages fast-track patent examination procedures already available at the offices to allow applicants to obtain corresponding patents faster and more efficiently. It also permits each office to exploit the work previously done by the other office.

II. The PPH pilot programme

The PPH enables an applicant whose claims have been determined to be patentable/allowable to have a corresponding application filed with a PPH partner office processed in an accelerated manner while at the same time allowing the offices involved to exploit available work results.

Under the pilot programme a PPH request can be based

either on the latest PCT work product (written opinion of the ISA (WO-ISA) or international preliminary examination report (IPER)) established by the EPO as ISA or IPEA,

or on the national work product established during the processing of a national application or a PCT application that has entered the national phase before the EPO or SAIP,

where this work product determines one or more claims to be patentable/allowable.

Programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre l'Office européen des brevets et l'Autorité saoudienne de la propriété intellectuelle (Arabie saoudite) sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux

I. Rappel

L'Office européen des brevets (OEB) et l'Autorité saoudienne de la Propriété intellectuelle (SAIP) ont annoncé le 2 juin 2022 leur intention de lancer un programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH) complet.

Le PPH s'appuie sur les procédures d'examen accéléré de brevets déjà mises en œuvre dans ces offices afin de permettre aux demandeurs d'obtenir les brevets correspondants de manière plus rapide et plus efficace. Il donne en outre à chaque office la possibilité d'exploiter le travail déjà effectué par l'autre office.

II. Le Programme pilote PPH

Le PPH permet aux demandeurs dont les revendications sont considérées brevetables/admissibles de faire traiter de manière accélérée une demande correspondante déposée auprès d'un office partenaire du PPH, tout en donnant aux offices concernés la possibilité d'exploiter les résultats de travaux disponibles.

Dans le cadre du programme pilote, les demandes de participation au PPH peuvent s'appuyer

soit sur le dernier produit résultant de travaux effectués au titre du PCT (opinion écrite de l'ISA (WO-ISA) ou rapport d'examen préliminaire international (IPER)), tel qu'établi par l'OEB agissant en qualité d'ISA ou d'IPEA,

soit sur le produit résultant de travaux nationaux, tel qu'établi au cours du traitement d'une demande nationale ou d'une demande PCT entrée dans la phase nationale devant l'OEB ou la SAIP,

lorsque le produit en question fait apparaître qu'au moins une revendication est brevetable/admissible.

Enthält das EPA-Arbeitsergebnis Ansprüche, die für patentierbar/gewährbar befunden wurden, kann der Anmelder bei der SAIP die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragen. Informationen über die Antragstellung bei der SAIP und die Teilnahmevoraussetzungen sind unter saip.gov.sa/en/services/#pph zu finden.

Where the EPO work product contains one or more claims that are determined to be patentable/allowable, the applicant may request participation in the PPH pilot programme at SAIP. The procedures and requirements for filing a request with SAIP are available via saip.gov.sa/en/services/#pph.

Si le produit résultant de travaux de l'OEB contient au moins une revendication qui est considérée comme brevetable/admissible, le demandeur peut demander à participer au programme pilote PPH auprès de la SAIP. Les procédures et les conditions à remplir pour présenter à la SAIP une demande de participation sont décrites sur le site Internet de cet office, à l'adresse suivante : saip.gov.sa/en/services/#pph.

Für die Zwecke dieser Mitteilung

For the purposes of this notice

Aux fins du présent communiqué, on entend

wird die SAIP, deren Arbeitsergebnis als Grundlage für den PPH-Antrag dient, als früher prüfendes Amt (OEE) bezeichnet,

Office of Earlier Examination (OEE) refers to SAIP, the work product of which is used as a basis for the PPH request,

par office ayant effectué l'examen antérieur (OEE), la SAIP, qui a accompli des travaux dont le produit sert de base à la demande de participation au PPH,

während das EPA als das Amt, bei dem die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wird, später prüfendes Amt (OLE) genannt wird.

while the Office of Later Examination (OLE) refers to the EPO as the office before which participation in the PPH pilot programme is being requested.

par office effectuant l'examen ultérieur (OLE), l'office auprès duquel la participation au programme pilote PPH est demandée, à savoir l'OEB.

A. Versuchszeitraum für das PPH-Pilotprogramm zwischen EPA und SAIP

A. Trial period for the PPH pilot programme between the EPO and SAIP

A. Période d'essai du programme pilote PPH entre l'OEB et la SAIP

Das PPH-Pilotprogramm zwischen EPA und SAIP beginnt am 1. Juli 2022 und läuft für einen Zeitraum von drei Jahren bis 30. Juni 2025. Die nachstehend genannten Teilnahmevoraussetzungen gelten für PPH-Anträge, die ab 1. Juli 2022 beim EPA eingereicht werden.

The PPH pilot programme between the EPO and SAIP will commence on 1 July 2022, for a period of three years ending on 30 June 2025. The requirements laid forth below will apply to PPH requests filed with the EPO on or after 1 July 2022.

Le programme pilote PPH entre l'OEB et la SAIP débutera le 1^{er} juillet 2022 et sera conduit pendant une période de trois ans s'achevant le 30 juin 2025. Les conditions exposées ci-après s'appliqueront aux demandes de participation au PPH déposées auprès de l'OEB à compter du 1^{er} juillet 2022.

EPA und SAIP werten die Ergebnisse aus und entscheiden dann, ob und wie das Programm nach dem Versuchszeitraum implementiert werden soll. Dieser kann bei Bedarf verlängert werden, um die Umsetzbarkeit des PPH-Programms angemessen beurteilen zu können. Bei zu hohem Aufkommen, aber auch aus anderen Gründen kann das EPA das Pilotprogramm auch vorzeitig beenden. Für den Fall, dass es vor dem 30. Juni 2025 beendet werden sollte, ergeht eine entsprechende Bekanntmachung.

The EPO and SAIP will evaluate the results of the pilot programme to determine whether and how the programme should be fully implemented after the trial period. The trial period may be extended if necessary to adequately assess the feasibility of the PPH programme. The EPO may also terminate the PPH pilot programme early if the volume of participation exceeds a manageable level, or for any other reason. Notice will be published if the PPH pilot programme between the EPO and SAIP is terminated before 30 June 2025.

L'OEB et la SAIP analyseront les résultats du programme pilote pour déterminer s'il doit être mis en œuvre au terme de la période d'essai et, dans l'affirmative, selon quelles modalités. Si nécessaire, la période d'essai pourra être prolongée afin de permettre une évaluation adéquate de la faisabilité du programme PPH. Le cas échéant, l'OEB mettra fin au programme pilote PPH de manière anticipée si la participation est trop importante, ou pour toute autre raison. Un communiqué sera publié si le programme pilote PPH entre l'OEB et la SAIP prend fin avant l'échéance du 30 juin 2025.

B. Voraussetzungen für die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm zwischen EPA und SAIP

B. Requirements for requesting participation in the PPH pilot programme between the EPO and SAIP

B. Demande de participation au programme pilote PPH entre l'OEB et la SAIP : conditions à remplir

Eine Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beim EPA ist möglich, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

In order to be eligible to participate in the PPH pilot programme at the EPO, the following requirements must be met:

La participation au programme pilote PPH à l'OEB est soumise aux conditions suivantes :

(1) Die EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, und die korrespondierende Anmeldung müssen denselben frühesten Prioritäts-/Anmeldetag haben, und

(1) The EP application for which participation in the PPH pilot programme is requested must have the same earliest date with the corresponding application, whether this

(1) La demande EP donnant lieu à une demande de participation au programme pilote PPH doit avoir la même date la plus ancienne que la demande de brevet correspondante,

zwar unabhängig davon, ob es sich um den Prioritäts-/Anmeldetag einer bei der SAIP eingereichten korrespondierenden nationalen Anmeldung oder um den einer korrespondierenden PCT-Anmeldung handelt, die in die nationale Phase vor der SAIP eingetreten ist (siehe Anlage).

(2) Die korrespondierende(n) Anmeldung(en) muss/müssen mindestens einen Patentanspruch enthalten, der von der SAIP für patentierbar/gewährbar befunden wurde.

(3) Alle Ansprüche einer EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, müssen den patentierbaren/gewährbaren Ansprüchen in der/den korrespondierenden OEE-Anmeldung(en) in ausreichendem Maße entsprechen. Die Ansprüche gelten dann als ausreichend korrespondierend, wenn sie abgesehen von formatbedingten Unterschieden denselben oder einen ähnlichen Schutzzumfang haben oder wenn die Ansprüche in der EP-Anmeldung einen engeren Schutzzumfang haben als die Ansprüche in der/den OEE-Anmeldung(en). In diesem Zusammenhang hat ein Anspruch dann einen engeren Schutzzumfang, wenn ein OEE-Anspruch so abgeändert wird, dass er durch ein von der Patentschrift (Beschreibung und/oder Ansprüche) gestütztes zusätzliches Merkmal weiter beschränkt wird. Als nicht ausreichend korrespondierend gilt ein Anspruch in der EP-Anmeldung, der eine neue/andere Anspruchskategorie einführt als die der vom OEE für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche. Umfassen die OEE-Ansprüche beispielsweise nur Ansprüche auf ein Verfahren zur Herstellung eines Erzeugnisses, so gelten die Ansprüche in der EP-Anmeldung als nicht ausreichend korrespondierend, wenn damit Erzeugnisansprüche eingeführt werden, die von den korrespondierenden Verfahrensansprüchen abhängen. Der Anmelder muss erklären, dass die Ansprüche der EP-Anmeldung denen der OEE-Anmeldung in ausreichendem Maße entsprechen.

be the priority or filing date of a corresponding national application filed with SAIP or a corresponding PCT application that has entered the national phase before SAIP (see Annex).

(2) The corresponding application(s) has/have at least one claim indicated by SAIP to be patentable/allowable.

(3) All claims in the EP application for which a request for participation in the PPH pilot programme is made must sufficiently correspond to the patentable/allowable claims in the OEE corresponding application(s). Claims are considered to sufficiently correspond where, accounting for differences due to claim format requirements, the claims are of the same or a similar scope or the claims in the EP application are narrower in scope than the claims in the OEE corresponding application(s). In this regard, a claim that is narrower in scope occurs when an OEE claim is amended to be further limited by an additional feature that is supported in the specification (description and/or claims). Additionally, a claim in the EP application which introduces a new/different category of claims than those indicated to be patentable/allowable by the OEE is not considered to sufficiently correspond. For example, where the OEE claims only contain claims to a process of manufacturing a product, then the claims in the EP application are not considered to sufficiently correspond if the EP claims introduce product claims that are dependent on the corresponding process claims. The applicant is required to declare that the claims between the EP and the OEE applications sufficiently correspond.

qu'il s'agisse de la date de priorité ou de la date de dépôt d'une demande nationale correspondante déposée auprès de la SAIP ou d'une demande PCT correspondante qui est entrée dans la phase nationale devant la SAIP (cf. Annexe).

(2) La (les) demande(s) correspondante(s) doit(ven)t contenir au moins une revendication indiquée comme brevetable/admissible par la SAIP.

(3) Toutes les revendications de la demande EP pour laquelle une demande de participation au programme pilote PPH est présentée doivent correspondre suffisamment aux revendications brevetables/admissibles de la ou des demandes OEE correspondantes. Les revendications sont considérées comme suffisamment concordantes si, compte tenu des différences liées aux exigences de présentation applicables aux revendications, leur portée est identique ou analogue, ou si les revendications de la demande EP ont une portée moins étendue que les revendications de la ou des demandes OEE correspondantes. À cet égard, une revendication a une portée moins étendue lorsqu'une revendication de la demande OEE est modifiée pour être limitée par une caractéristique additionnelle fondée sur le texte de la demande (description et/ou revendications). Par ailleurs, une revendication de la demande EP introduisant une catégorie de revendications nouvelle/différente par rapport à celles que l'OEE a indiquées comme brevetables/admissibles ne sera pas considérée comme suffisamment concordante. Par exemple, lorsque les revendications de la demande OEE ne portent que sur un procédé de fabrication d'un produit, les revendications de la demande EP ne seront pas considérées comme suffisamment concordantes si la demande EP introduit des revendications de produit dépendantes de ces revendications de procédé. Le demandeur est tenu de déclarer que les revendications des demandes EP et OEE concordent suffisamment entre elles.

(4) Die Sachprüfung der EP-Anmeldung, die im Rahmen des PPH-Pilotprogramms bearbeitet werden soll, darf noch **nicht** begonnen haben. Das Datum, das den Beginn der Sachprüfung markiert, ist

bei noch nicht veröffentlichten Anmeldungen nur auf Antrag des Anmelders oder seines Vertreters oder über die Akteneinsicht bzw. den Dienst My Files einsehbar;

bei veröffentlichten Patentanmeldungen im Europäischen Patentregister für jedermann einsehbar.

C. Erforderliche Unterlagen für die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm

Zur Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beim EPA muss der Anmelder:

(1) einen Antrag auf Teilnahme am PPH-Pilotprogramm einreichen. Das Antragsformblatt

EPA/EPO/OEB 1009 (Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" (PPH))

ist auf der EPA-Website (*epo.org*) erhältlich;

(2) eine Anspruchskorrespondenz-erklärung einreichen (Bestandteil des Antragsformblatts EPA/EPO/OEB 1009);

(3) alle amtlichen Bescheide zu jeder korrespondierenden OEE-Anmeldung, in der die dem PPH-Antrag zugrunde liegenden patentierbaren/gewährbaren Ansprüche enthalten sind, in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen;

(4) die patentierbaren/gewährbaren Ansprüche der OEE-Anmeldung(en) in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen;

(5) in Kopie alle Veröffentlichungen einreichen, die in den vorstehend unter (3) genannten Bescheiden des OEE angeführt sind, mit Ausnahme von Patentunterlagen.

Der Anmelder muss die unter (3) und (4) genannten Unterlagen in Papierform vorlegen, es sei denn, die Unterlagen sind mit der EP-Anmeldung bereits eingereicht worden, bevor eine Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde. In diesem Fall muss der Anmelder diese Unterlagen bei Antragstellung

(4) Substantive examination of the EP application for which participation in the PPH pilot programme is requested has **not** begun. The examination starting date is visible

for unpublished applications only at the request of the applicant or his representative or by inspecting the file using the My Files service,

for published applications to all in the European Patent Register.

C. Documents required for participation in the PPH pilot programme

For participation in the PPH pilot programme at the EPO the applicant has to:

(1) file a request for participation in the PPH pilot programme. The request form

EPA/EPO/OEB 1009 (Participation in the Patent Prosecution Highway (PPH) pilot programme)

is available via the EPO website at *epo.org*;

(2) file a declaration of claims correspondence which is included in the request form EPA/EPO/OEB 1009;

(3) submit a copy of all the office actions for the OEE corresponding application(s) containing the patentable/allowable claims that are the basis for the PPH request and a translation thereof in one of the EPO official languages.

(4) submit a copy of the patentable/allowable claim(s) from the OEE application(s) and a translation thereof in one of the EPO official languages.

(5) submit copies of all the documents other than patent documents cited in the OEE office action(s) identified in point (3) above.

The applicant needs to submit paper copies of the documents identified in points (3) and (4) above unless these documents have already been filed in the EP application prior to the request for participation in the PPH pilot programme. In this case it will not be necessary for the applicant to resubmit these documents with the PPH request.

(4) L'examen quant au fond de la demande EP dont le traitement au titre du programme pilote PPH est demandé **ne doit pas** encore avoir commencé.

En ce qui concerne les demandes qui n'ont pas encore été publiées, la date à laquelle l'examen a débuté ne sera visible que sur requête du demandeur ou de son mandataire, ou dans le cadre de l'inspection publique via le service My Files.

Pour les demandes de brevet publiées, cette date sera visible à tous dans le Registre européen des brevets.

C. Documents à produire pour participer au programme pilote PPH

Pour participer au programme pilote PPH à l'OEB, le demandeur doit produire les documents suivants :

(1) demande de participation au programme pilote PPH. Le formulaire de requête

EPA/EPO/OEB 1009 (Participation au programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH))

est disponible sur le site Internet de l'OEB (*epo.org*) ;

(2) déclaration de concordance des revendications, qui figure dans le formulaire de requête EPA/EPO/OEB 1009 ;

(3) copie de toutes les notifications de l'office relatives à la ou aux demandes de brevet OEE correspondantes contenant les revendications brevetables/admissibles sur lesquelles se fonde la demande de participation au PPH, ainsi qu'une traduction de ces notifications dans l'une des langues officielles de l'OEB ;

(4) copie de la ou des revendications brevetables/admissibles figurant dans la ou les demandes de brevet OEE, et traduction de ces revendications dans l'une des langues officielles de l'OEB ;

(5) copies de tous les documents non-brevets cités dans la ou les notifications OEE, telles que visées au point 3 ci-dessus.

Le demandeur doit produire une copie papier des documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus, à moins que ceux-ci n'aient déjà été déposés avec la demande EP avant la demande de participation au programme pilote PPH. Dans ce cas, le demandeur ne doit pas produire à nouveau ces documents avec sa demande de participation. Il

nicht erneut übermitteln, sondern lediglich auf diese Unterlagen verweisen und in seinem PPH-Antrag angeben, wann er sie mit der EP-Anmeldung eingereicht hat.

Sind alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird dem Antrag auf Teilnahme am PPH-Pilotprogramm stattgegeben, und die EP-Anmeldung wird beschleunigt bearbeitet. Sind nicht alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird der Anmelder auf die in seinem Antrag festgestellten Mängel hingewiesen. Der Anmelder erhält **einmal** die Gelegenheit, formale Mängel im Antrag zu berichtigen. Wird der Antrag nicht berichtigt, wird die Anmeldung aus dem PPH-Pilotprogramm genommen, und der Anmelder wird entsprechend informiert.

D. Beschleunigte Bearbeitung

Wird dem Antrag auf Bearbeitung einer EP-Anmeldung im Rahmen des PPH-Pilotprogramms stattgegeben, so wird die EP-Anmeldung beschleunigt bearbeitet. Die Bedingungen für die Teilnahme am PACE-Programm¹ gelten entsprechend für die Bearbeitung von EP-Anmeldungen im Rahmen des PPH-Pilotprogramms zwischen EPA und SAIP.

Anfragen in Zusammenhang mit dieser Mitteilung können direkt an die Direktion Europäische und internationale Rechtsangelegenheiten, PCT, gerichtet werden unter: international_legal_affairs@epo.org.

The applicant may simply refer to these documents and indicate in the request for participation in the PPH pilot programme when these documents were previously filed in the EP application.

When the requirements set forth above are met, the request for participation in the PPH pilot programme will be granted and the EP application will be processed in an accelerated manner. In those instances where the request for participation in the PPH pilot programme does not meet all the requirements set forth above, the applicant will be notified and the defects in the request will be identified. The applicant will be given **one** opportunity to correct formal deficiencies identified in the request. If the request is not corrected, the application will be taken out of the PPH programme and the applicant will be notified.

D. Prosecution in an accelerated manner

Once the request for participation in the PPH pilot programme has been granted, the EP application will be processed in an accelerated manner. The conditions applicable to the PACE programme¹ shall apply by analogy to the prosecution of EP applications processed under the PPH pilot programme between the EPO and SAIP.

Any inquiries concerning this notice may be addressed to the Directorate European and International Legal Affairs, PCT, at international_legal_affairs@epo.org.

peut se contenter de faire référence à ces documents en indiquant dans sa demande de participation au programme pilote PPH à quelle date ils ont été joints à la demande EP.

Si les conditions énoncées ci-dessus sont remplies, la demande de participation au programme pilote PPH sera acceptée et la demande EP fera l'objet d'un traitement accéléré. Si la demande de participation au programme pilote PPH ne remplit pas toutes les conditions exposées ci-dessus, le demandeur en sera informé par une notification précisant les irrégularités que présente sa requête. Il sera alors donné au demandeur **une** possibilité de remédier aux irrégularités de forme relevées dans la demande de participation. Si la demande de participation n'est pas corrigée, la demande de brevet sera retirée du programme pilote PPH et le demandeur en sera informé.

D. Traitement accéléré

Une fois que la demande de participation au programme pilote PPH a été acceptée, la demande de brevet EP fait l'objet d'un traitement accéléré. Les conditions régissant le programme PACE¹ sont applicables par analogie au traitement des demandes EP au titre du programme pilote PPH entre l'OEB et la SAIP.

Toute demande de précisions concernant le présent communiqué peut être adressée à la direction Affaires juridiques européennes et internationales, PCT, à l'adresse suivante : international_legal_affairs@epo.org.

¹ Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 30. November 2015 über das Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen – "PACE", ABl. EPA 2015, A93.

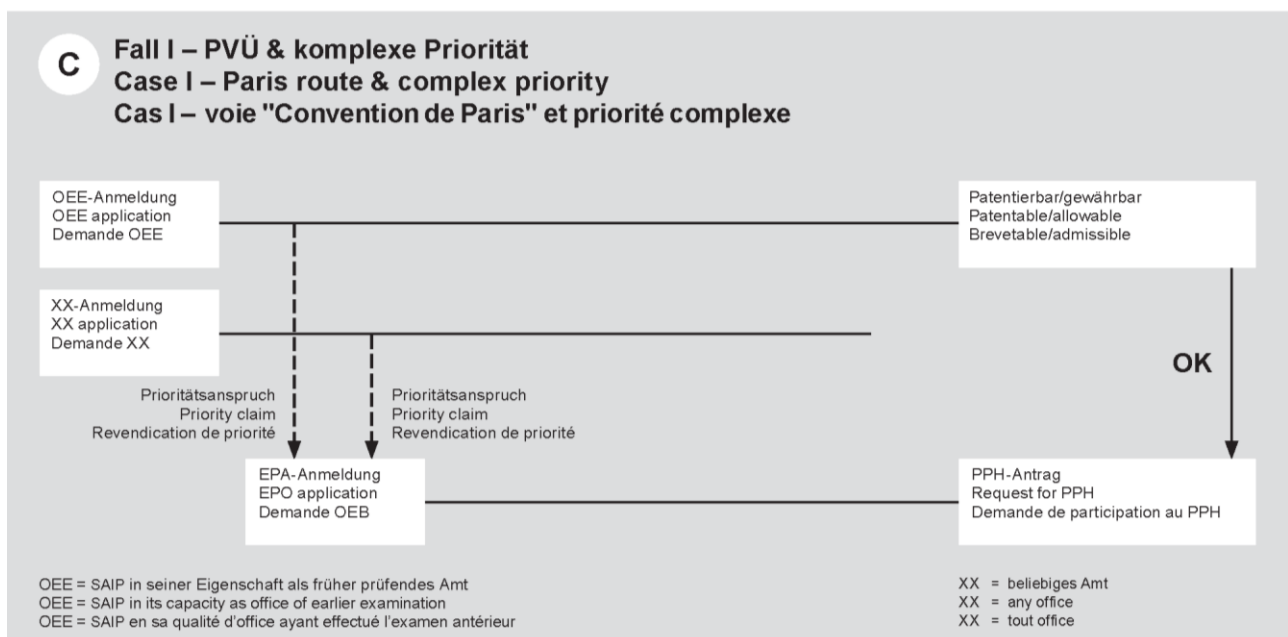
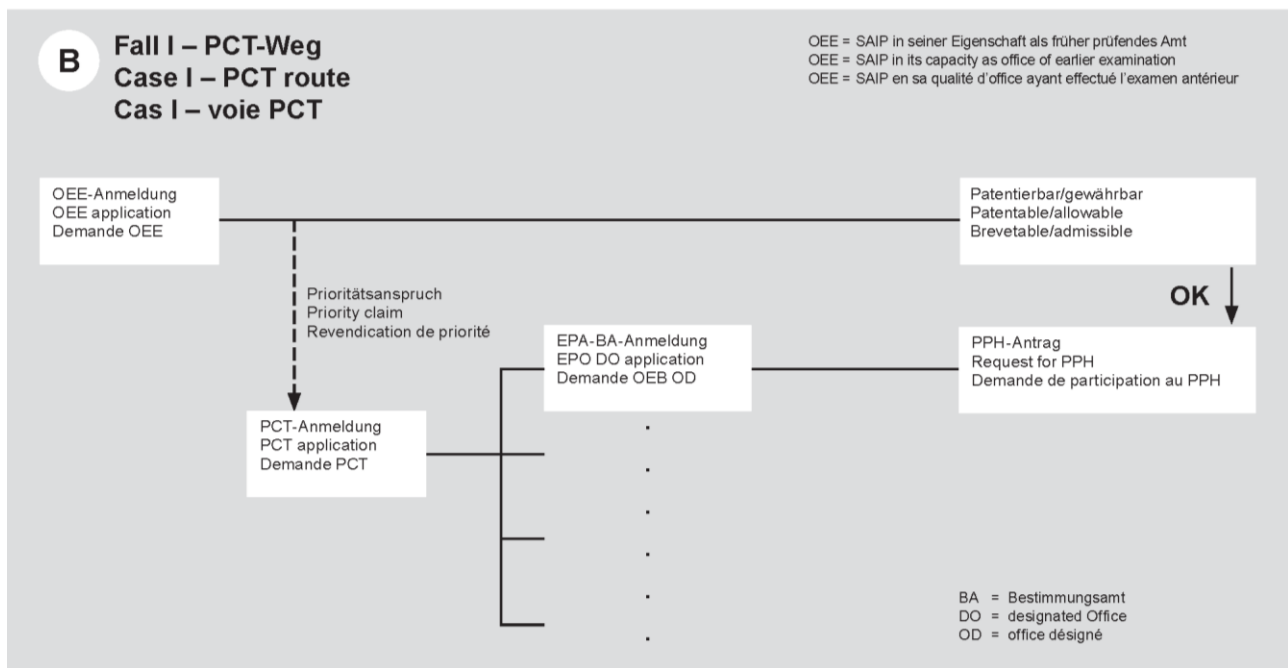
¹ Notice from the EPO dated 30 November 2015 concerning the programme for the accelerated prosecution of European patent applications – "PACE", OJ EPO 2015, A93.

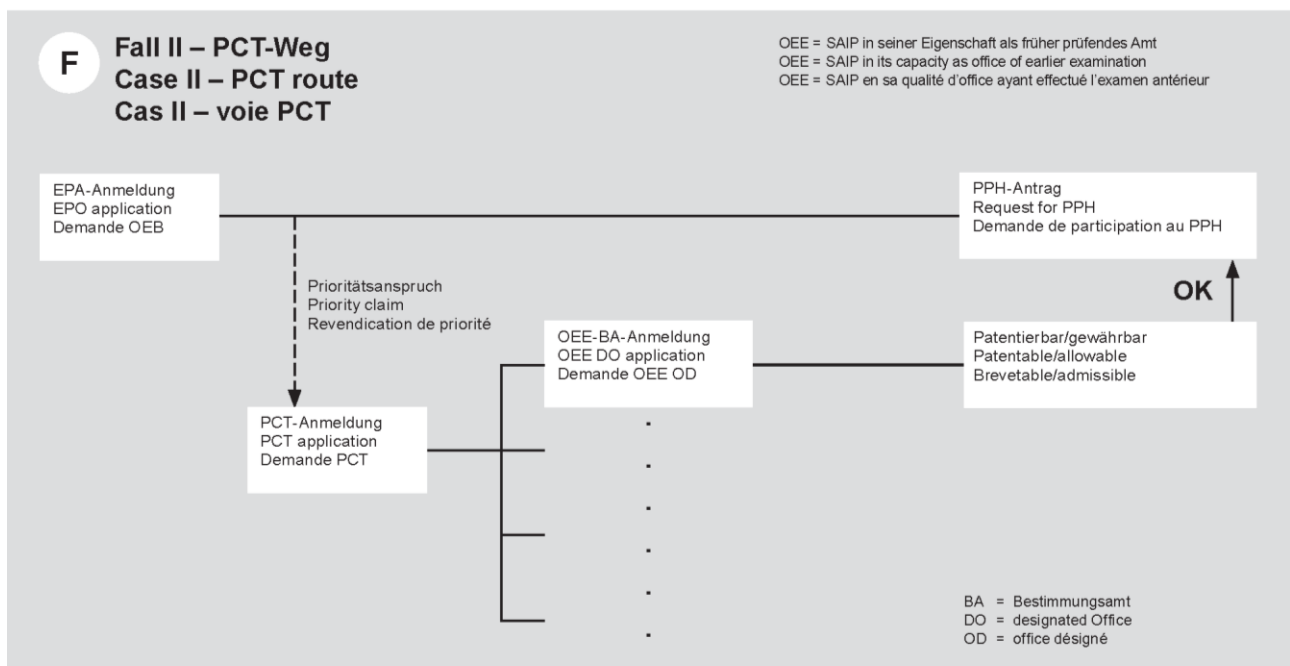
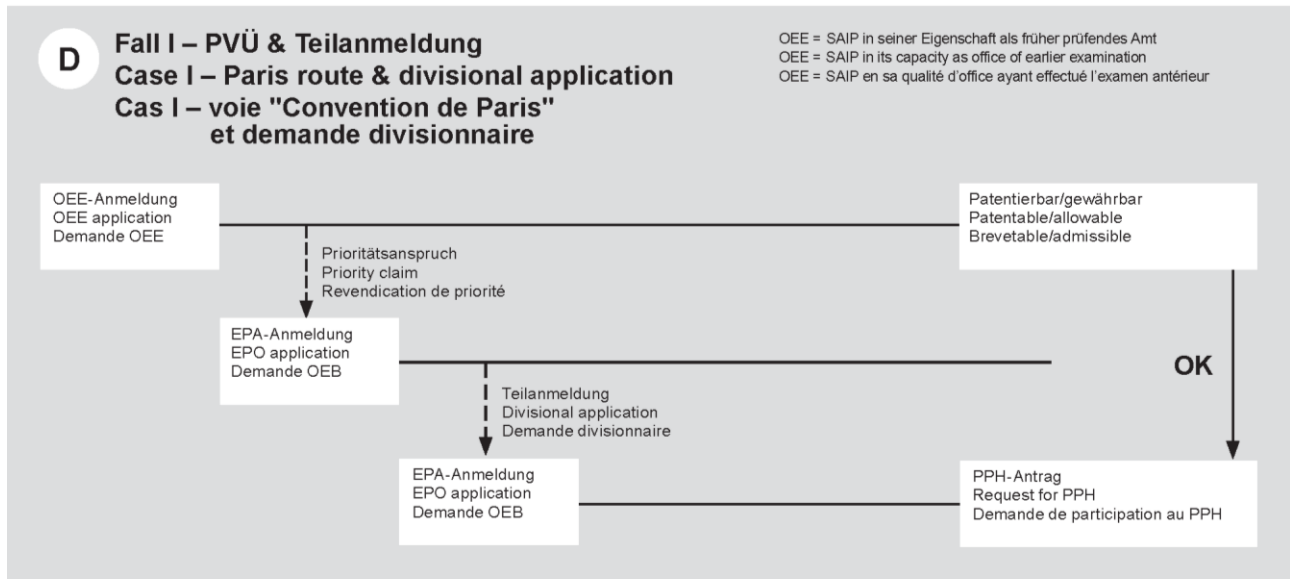
¹ Communiqué de l'OEB, en date du 30 novembre 2015, relatif au programme de traitement accéléré des demandes de brevet européen ("PACE"), JO OEB 2015, A93.

Anlage

Annex

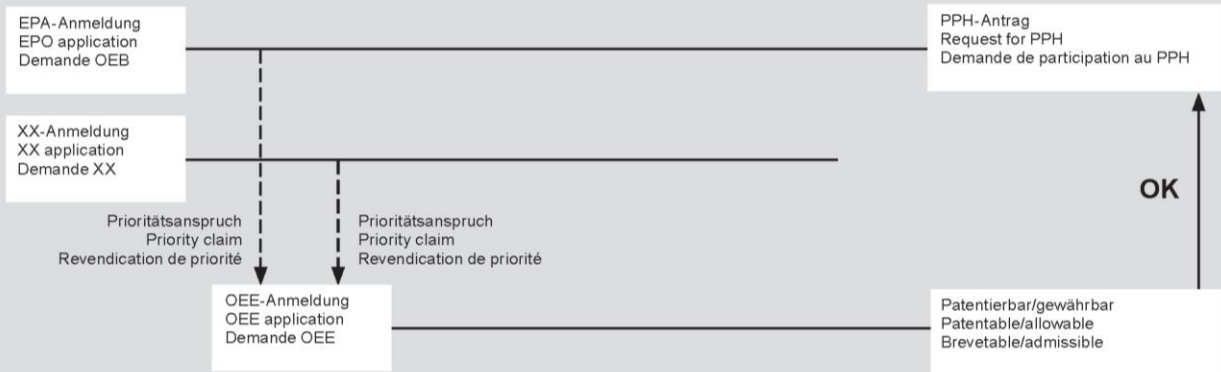
Annexe





G

**Fall II – PVÜ & komplexe Priorität
Case II – Paris route & complex priority
Cas II – voie "Convention de Paris" et priorité complexe**

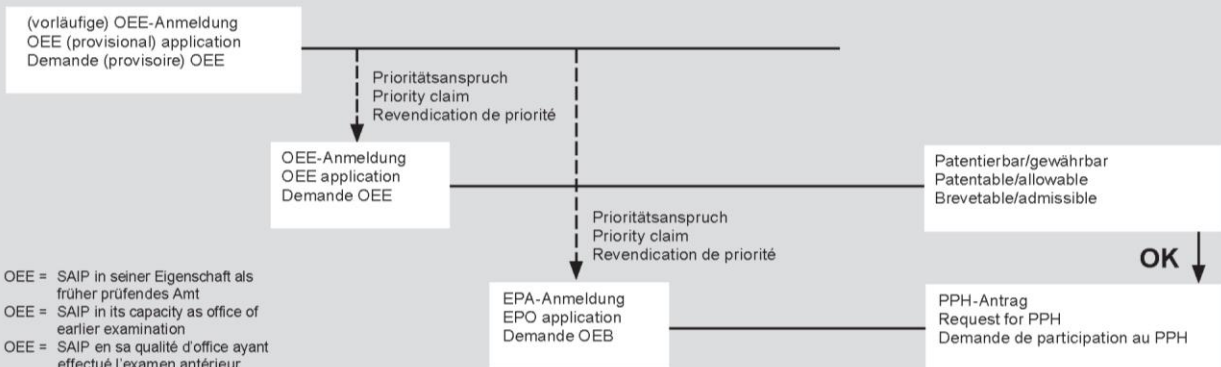


OEE = SAIP in seiner Eigenschaft als früher prüfendes Amt
OEE = SAIP in its capacity as office of earlier examination
OEE = SAIP en sa qualité d'office ayant effectué l'examen antérieur

XX = beliebiges Amt
XX = any office
XX = tout office

H

**Fall III – PVÜ & vorläufige Anmeldung oder interne Priorität
Case III – Paris route & provisional application or internal priority
Cas III – voie "Convention de Paris" et demande provisoire ou priorité interne**

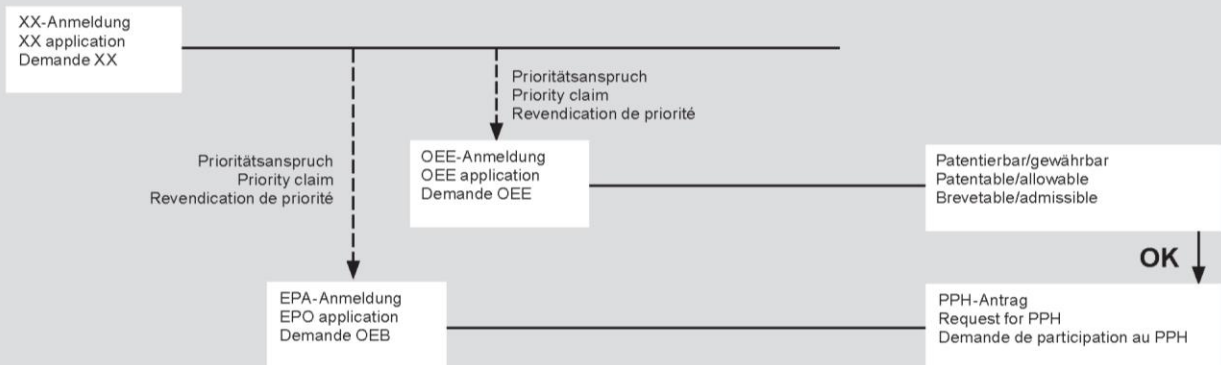


OEE = SAIP in seiner Eigenschaft als früher prüfendes Amt
OEE = SAIP in its capacity as office of earlier examination
OEE = SAIP en sa qualité d'office ayant effectué l'examen antérieur

PPH-Antrag
Request for PPH
Demande de participation au PPH

I

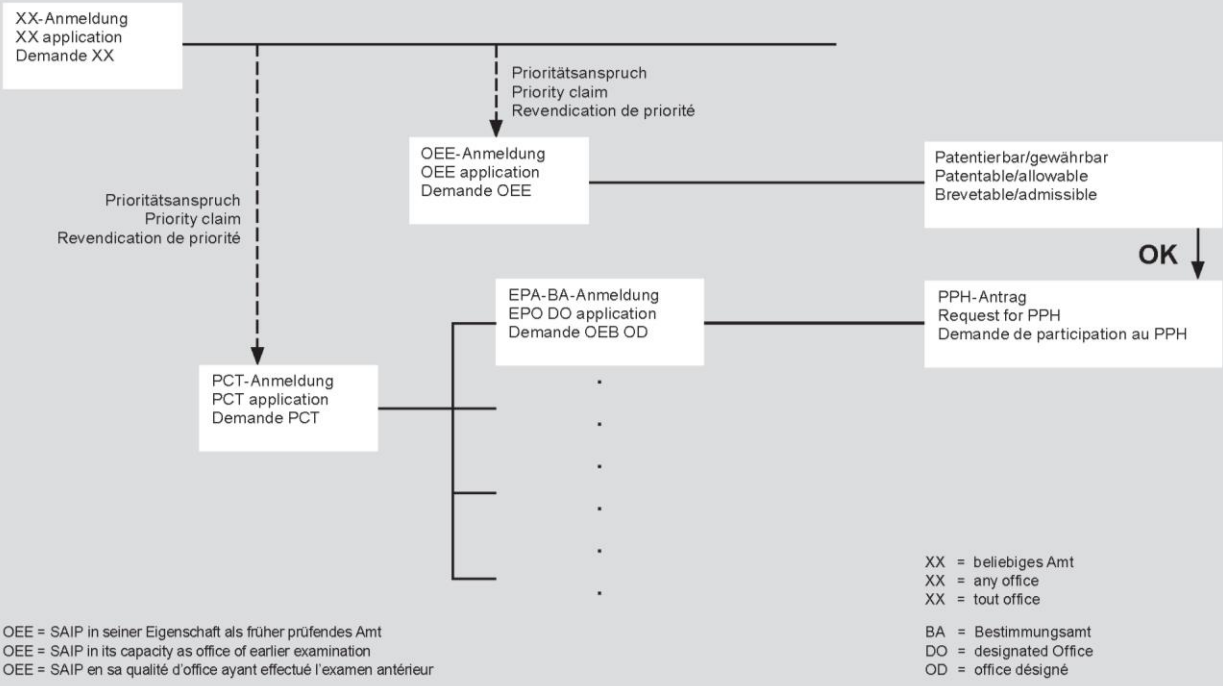
**Fall III – PVÜ, aber Erstanmeldung aus Drittland
Case III – Paris route, but first application is from third country
Cas III – voie "Convention de Paris" mais première demande provenant d'un pays tiers**



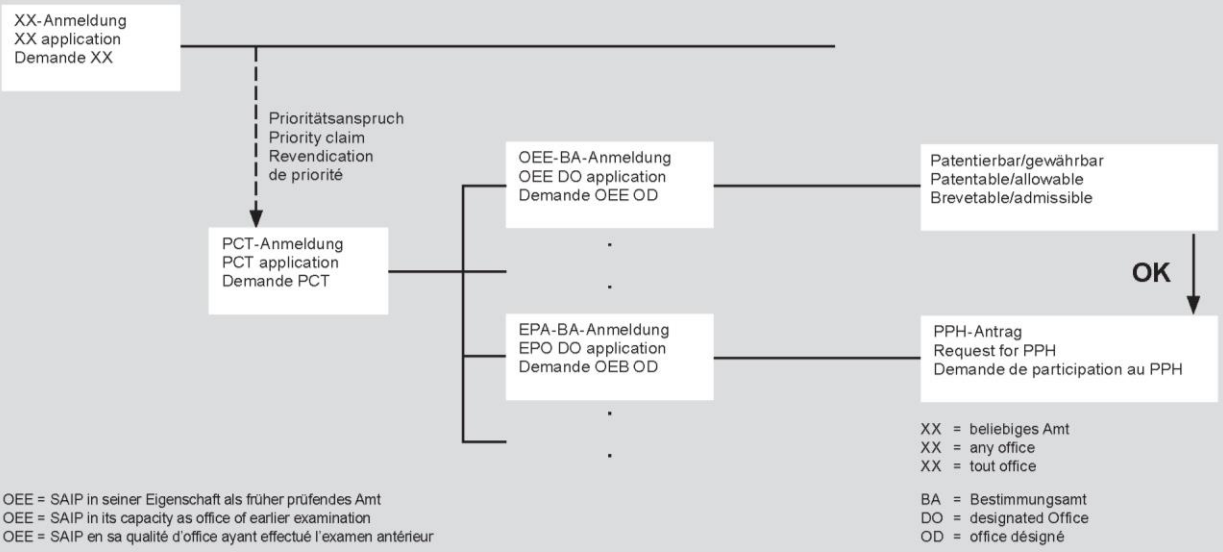
OEE = SAIP in seiner Eigenschaft als früher prüfendes Amt
OEE = SAIP in its capacity as office of earlier examination
OEE = SAIP en sa qualité d'office ayant effectué l'examen antérieur

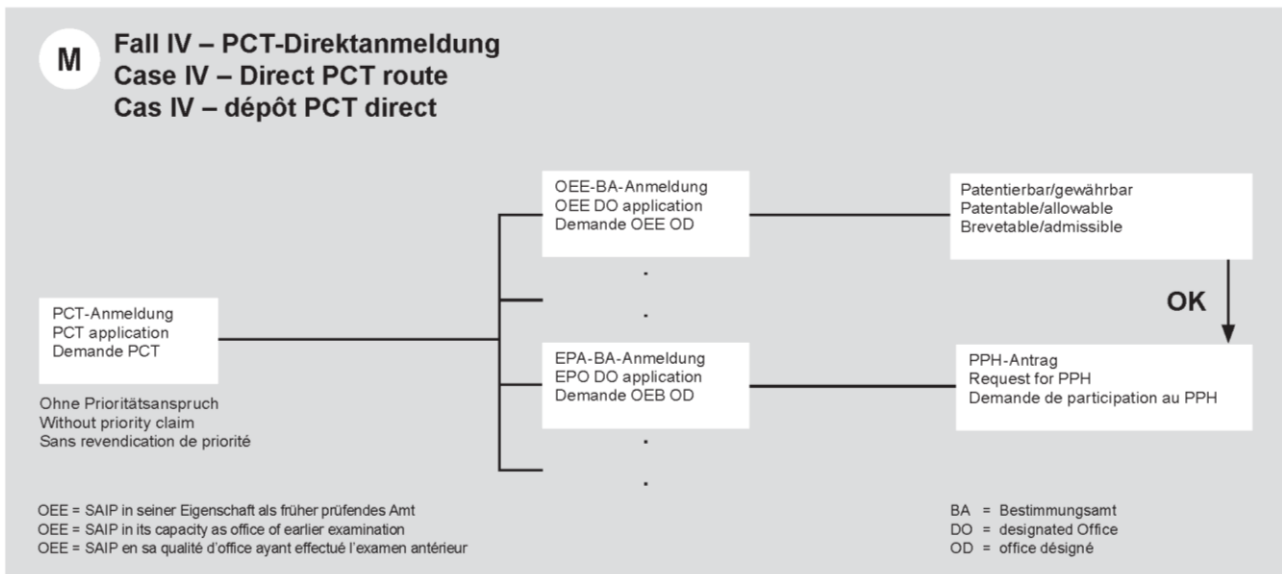
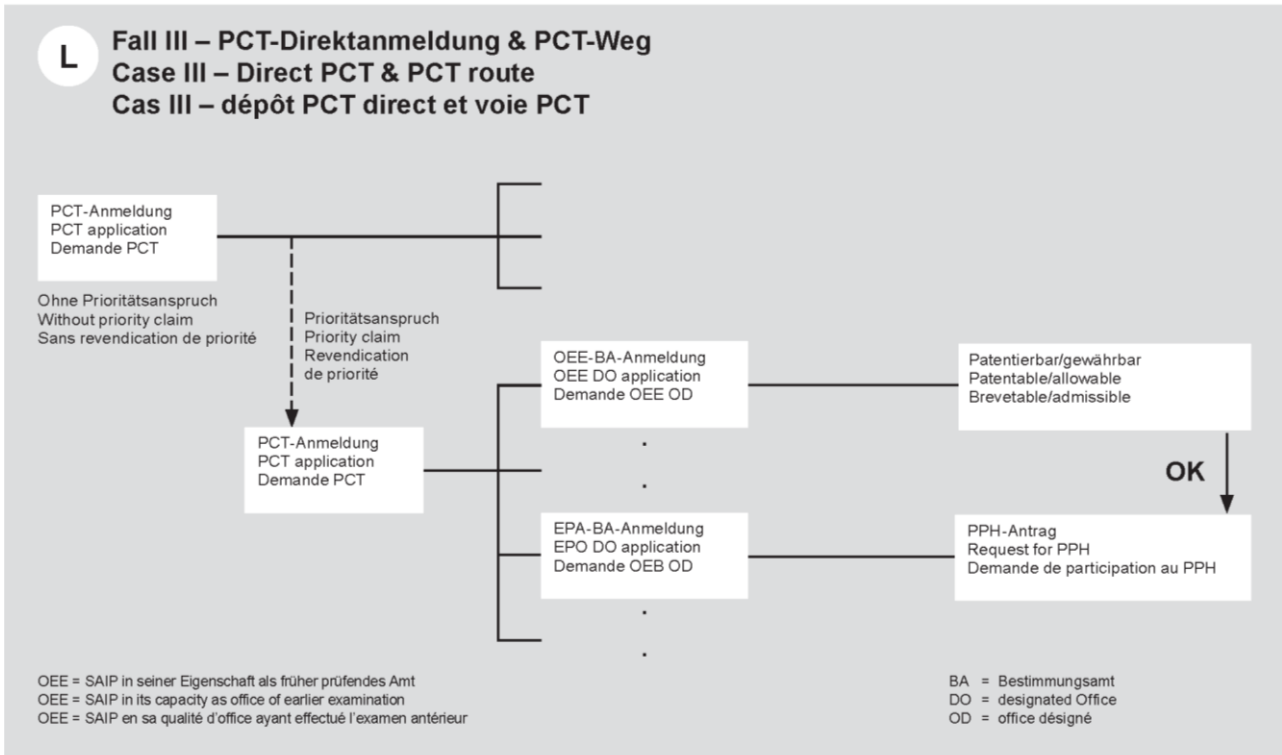
XX = beliebiges Amt
XX = any office
XX = tout office

J Fall III – PCT-Weg, aber Erstanmeldung aus Drittland
 Case III – PCT route, but first application is from third country
 Cas III – voie PCT mais première demande provenant d'un pays tiers



K Fall III – PCT-Weg
 Case III – PCT route
 Cas III – voie PCT





Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 27. Mai 2022 über die Einreichung von Sequenzprotokollen im internationalen (PCT-)Verfahren vor dem EPA als Anmeldeamt

1. Diese Mitteilung ergänzt die zuvor in der Mitteilung des EPA vom 9. Dezember 2021 veröffentlichten Informationen über die Einreichung von Sequenzprotokollen.¹ Sie enthält zusätzliche Informationen über das ab 1. Juli 2022 nach dem PCT anwendbare Verfahren vor dem EPA als Anmeldeamt in Fällen, in denen ein Sequenzprotokoll, das Nucleotid- und/oder Aminosäuresequenzen offenbart, nicht dem WIPO-Standard ST.26 entspricht.

2. Wie in der Mitteilung des EPA vom 9. Dezember 2021 angekündigt, müssen am oder nach dem 1. Juli 2022 eingereichte internationale Anmeldungen, die Nucleotid- und/oder Aminosäuresequenzen offenbaren, einen dem WIPO-Standard ST.26 entsprechenden Sequenzprotokollteil der Beschreibung enthalten (Regel 5.2 PCT).

3. Enthält die internationale Anmeldung in der eingereichten Fassung eine elektronische Datei, die ein Sequenzprotokoll in einem dem WIPO-Standard ST.26 entsprechenden Dateiformat zu sein scheint, so lässt das EPA das in einer solchen elektronischen Datei enthaltene Material bei der Berechnung der internationalen Anmeldegebühr außer Acht (Verwaltungsvorschriften zum PCT, Abschnitt 707 (a-bis)).

Notice from the European Patent Office dated 27 May 2022 concerning the filing of sequence listings in the international (PCT) procedure before the EPO as receiving Office

1. This notice complements the information previously published in the notice from the EPO dated 9 December 2021 concerning the filing of sequence listings.¹ It provides some additional information on the procedure before the EPO as receiving Office applicable under the PCT from 1 July 2022 in the case of non-compliance with WIPO Standard ST.26 of a sequence listing disclosing nucleotide and/or amino acid sequences.

2. As announced in the notice from the EPO dated 9 December 2021, international applications filed on or after 1 July 2022 disclosing nucleotide and/or amino acid sequences must include a sequence listing part of the description complying with WIPO Standard ST.26 (Rule 5.2 PCT).

3. Where the international application as filed contains an electronic file appearing to be a sequence listing in a file format compliant with WIPO Standard ST.26, the EPO will not take into account the material contained in such an electronic file for the calculation of the international filing fee (Administrative Instructions under the PCT, section 707 (a-bis)).

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 27 mai 2022, relatif au dépôt de listages de séquences dans le cadre de la procédure internationale (PCT) devant l'OEB agissant en qualité d'office récepteur

1. Le présent communiqué complète les informations publiées précédemment dans le Communiqué de l'OEB, en date du 9 décembre 2021, relatif au dépôt de listages de séquences.¹ Il fournit des informations supplémentaires sur la procédure applicable en vertu du PCT à compter du 1^{er} juillet 2022 devant l'OEB agissant en qualité d'office récepteur si un listage de séquences divulguant des séquences de nucléotides et/ou d'acides aminés n'est pas conforme à la norme ST.26 de l'OMPI.

2. Comme annoncé dans le Communiqué de l'OEB en date du 9 décembre 2021, les demandes internationales déposées à partir du 1^{er} juillet 2022 qui divulguent des séquences de nucléotides et/ou d'acides aminés doivent comporter, dans une partie de la description, un listage des séquences établi conformément à la norme ST.26 de l'OMPI (règle 5.2 PCT).

3. Lorsque la demande internationale telle qu'elle a été déposée contient un fichier électronique semblant constituer un listage des séquences présenté dans un format de fichier conforme à la norme ST.26 de l'OMPI, l'OEB ne tient pas compte du matériel contenu dans ce fichier électronique pour le calcul de la taxe internationale de dépôt (Instructions administratives du PCT, instruction 707.a-bis)).

¹ ABI. EPA 2021, A97.

¹ OJ EPO 2021, A97.

¹ JO OEB 2021, A97.

4. Stellt das EPA als Anmeldeamt fest, dass eine separate elektronische Datei, die Sequenzen offenbart, in einem anderen Format vorzuliegen scheint als im XML-Format des WIPO-Standards ST.26, so betrachtet es diese Datei nicht als Teil der internationalen Anmeldung. Stattdessen konvertiert das EPA als Anmeldeamt die Datei in das Format des Hauptteils der Beschreibung (Verwaltungsvorschriften zum PCT, Anhang C, Nr. 26) und fordert den Anmelder auf zu bestätigen, ob der Inhalt der konvertierten Datei Teil der Beschreibung sein soll, sowie innerhalb einer Frist von einem Monat ab dem Datum der Aufforderung eine etwaige entsprechende Seitengebühr zu zahlen (Form PCT/RO/132) (Verwaltungsvorschriften zum PCT, Anhang C, Nr. 26). Jede Zahlung, die innerhalb der vorstehend genannten Frist beim Anmeldeamt eingeht, gilt als Bestätigung, dass der Inhalt der konvertierten Datei Teil der internationalen Anmeldung sein soll.

5. Der Inhalt der konvertierten Datei wird nicht als Teil der internationalen Anmeldung betrachtet, wenn der Anmelder dies so erklärt oder wenn er es versäumt, innerhalb der in Absatz 4 genannten Frist die erforderlichen Gebühren zu zahlen. Die Datei ist dann nicht Teil des Prioritätsbelegs, den das EPA als Anmeldeamt gemäß Regel 17.1 b) PCT ausstellt.

4. Where the EPO as receiving Office finds that a separate electronic file disclosing sequences appears to be in a format other than WIPO Standard ST.26 XML format, it will not consider that file to be part of the international application. Instead, the EPO as receiving Office will convert the file into the format of the main part of the description (Administrative Instructions under the PCT, Annex C, paragraph 26) and invite the applicant to confirm whether the content of that converted file is intended to form part of the description and to pay any corresponding page fee (Form PCT/RO/132) within a time limit of one month of the date of the invitation (Administrative Instructions under the PCT, Annex C, paragraph 26). Any payment received by the receiving Office within the time limit mentioned above will be considered as confirmation that the content of the converted file is to be part of the international application.

5. The content of the converted file will not be considered part of the international application if the applicant so indicates or if the applicant fails, within the time limit mentioned in paragraph 4, to pay the applicable fees. It will therefore not be part of the priority document prepared by the EPO as receiving Office pursuant to Rule 17.1(b) PCT.

4. Lorsque l'OEB agissant en qualité d'office récepteur constate qu'un fichier électronique soumis séparément et divulguant des séquences semble se présenter dans un format autre que le format XML de la norme ST.26 de l'OMPI, ce fichier n'est pas considéré par l'OEB agissant en qualité d'office récepteur comme faisant partie de la demande internationale. Dans ce cas, l'OEB agissant en qualité d'office récepteur convertit le fichier dans le format de la partie principale de la description (Instructions administratives du PCT, annexe C, paragraphe 26), et invite le déposant à confirmer s'il est prévu que le contenu de ce fichier converti fasse partie de la description et à acquitter toute taxe de page correspondante (formulaire PCT/RO/132) dans un délai d'un mois à compter de la date de l'invitation (Instructions administratives du PCT, annexe C, paragraphe 26). Tout paiement reçu par l'office récepteur dans le délai précité vaut confirmation que le contenu du fichier converti doit faire partie de la demande internationale.

5. Le contenu du fichier converti n'est pas considéré comme faisant partie de la demande internationale si une indication en ce sens est donnée par le déposant ou si celui-ci ne paie pas les taxes applicables dans le délai mentionné au paragraphe 4, et il ne fera dès lors pas partie du document de priorité établi, conformément à la règle 17.1.b) PCT, par l'OEB agissant en qualité d'office récepteur.

epi-Richtlinien für die Berufsausübung

Richtlinien des Instituts der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter für die Berufsausübung

Diese Richtlinien, angenommen gemäß Art. 4(c) und 9(3) der Vorschriften über die Errichtung, beinhalten die Empfehlungen des Rates betreffend das Verhalten und Tätigkeiten von Mitgliedern insoweit, als die Berufsausübung durch Mitglieder betroffen ist.

In diesen Richtlinien sind die folgenden Definitionen anwendbar:

"Institut"

bedeutet das Institut der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter;

"Mitglied"

bedeutet ein Mitglied dieses Institutes;

"Übereinkommen"

bedeutet das Europäische Patentamt;

"Rat"

bedeutet der Rat des Institutes;

"Mandant"

bedeutet jede natürliche oder juristische Person, die von einem Mitglied eine Beratung entgegennimmt oder Dienste erbittet;

"Disziplinarorgane"

bedeutet die in Artikel 5 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten aufgeführten Organe;

"Disziplinarrat"

bedeutet den in Artikel 5 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten aufgeführten Rat.

"Vorschriften über die Errichtung"

bedeutet die "Vorschriften über die Errichtung eines Instituts der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter", wie sie am 21. Oktober 1977 in München erlassen wurden, und jede Änderung, solange diese Vorschriften in Kraft bleiben.

1. Allgemeines

a) Die allgemeinen Anforderungen an Mitglieder des Institutes sind in den Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten niedergelegt.

epi Code of Conduct

Code of Conduct of the Institute of Professional Representatives before the European Patent Office

This Code, adopted under Articles 4(c) and 9(3) of the Founding Regulation, contains the recommendations of the Council as to the conduct and activities of Members insofar as related to Members' profession.

In this Code, the following definitions are applicable:

"Institute"

means the Institute of Professional Representatives before the European Patent Office;

"Member"

means a member of this Institute;

"Convention"

means the European Patent Convention;

"Council"

means the Council of the Institute;

"Client"

means any natural person or legal entity who takes advice or asks services of a member;

"Disciplinary Bodies"

means the Committee listed in Article 5 of the Disciplinary Regulation.

"Disciplinary Committee"

means the Committee listed in Article 5 of the Disciplinary Regulation.

"Founding Regulation"

means the "Regulation on the Establishment of an Institute of Professional Representatives before the European Patent Office", done at Munich on 21st October 1977, and any amendment thereof, for as long as that Regulation remains in force.

1. General

(a) The general requirements for members of the Institute are laid down in the Disciplinary Regulation.

Code de conduite professionnelle de l'epi

Code de conduite professionnelle concernant les membres de l'Institut des mandataires agréés près l'Office européen de brevets

Ce Code, adopté conformément aux articles 4(c) et 9 (3) du Règlement de création, comprend les recommandations du Conseil concernant la conduite et les activités des membres, pour autant que celles-ci aient un rapport avec la profession des membres.

Dans ce Code, les définitions suivantes sont applicables :

"Institut"

signifie l'Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets ;

"Membre"

signifie un membre de cet Institut ;

"Convention"

Signifie la Convention sur le brevet européen ;

"Conseil"

signifie le Conseil de l'Institut ;

"Client"

signifie toute personne physique ou morale qui prend avis ou utilise les services d'un membre ;

"Instances disciplinaires"

signifie la Commission mentionnée à l'article 5 du Règlement en matière de discipline.

"Commission de discipline"

signifie la Commission mentionnée à l'article 5 du Règlement en matière de discipline.

"Règlement de création"

signifie le "Règlement relatif à la création d'un Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets", fait à Munich le 21 octobre 1977, y compris tout amendement, tant que ce règlement est en vigueur.

1. Généralités

a) Les obligations générales des membres de l'Institut sont fixées par le Règlement en matière de discipline.

b) Die allgemeinen Grundsätze des beruflichen Verhaltens sind in diesen Richtlinien niedergelegt, die die gegenwärtigen Ansichten des Rates wiedergeben. Kein Mitglied wird durch diese Richtlinien von seiner Verantwortung entbunden, die in den Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten in den Artikeln 1, 2 und 3 enthaltenen beruflichen Regeln zu befolgen.

c) Die grundsätzliche Aufgabe eines Mitgliedes ist es, den an Patentangelegenheiten interessierten Personen als zuverlässiger Berater zu dienen. Er sollte als unabhängiger Berater dadurch wirken, dass er den Interessen seiner Mandanten vorurteilsfrei und ohne Berücksichtigung seiner persönlichen Gefühle oder Interessen dient.

d) Ein Mitglied soll Maßnahmen treffen zur Sicherung der Interessen seiner Mandanten für den Fall, dass es an der Ausübung seines Berufs gehindert ist.

e) Gute Kollegialität zwischen den Mitgliedern ist eine Notwendigkeit für die Wahrung des Ansehens des Berufsstandes und sollte ohne Rücksicht auf persönliche Gefühle geübt werden.

f) Jedes Mitglied soll diese Richtlinien kennen und kann sich nicht mit deren Unkenntnis entschuldigen.

g) Ein Verstoß gegen diese Richtlinien kann nicht mit Instruktionen durch einen Mandanten gerechtfertigt werden.

2. Werbung

a) Werbung ist im Allgemeinen erlaubt, soweit sie wahrheitsgemäß und sachlich ist und mit wesentlichen Grundsätzen, insbesondere der Redlichkeit und der Achtung des Berufsgeheimnisses, in Übereinstimmung steht.

b) Von der erlaubten Werbung sind ausgenommen:

(1) Angaben zur Person eines Mandanten, es sei denn, der Mandant willigt hierin ausdrücklich ein;

(2) die Angabe des Namens anderer Berufsangehöriger, es sei denn, es besteht eine schriftliche Vereinbarung über die Zusammenarbeit zwischen dem Mitglied und diesem Berufsangehörigen;

(3) das Anzeigen, Ankündigen oder Veröffentlichen von Angeboten betreffend den Kauf, Verkauf oder die Vermittlung von gewerblichen Schutzrechten, es sei denn auf Instruktionen eines Mandanten.

(b) The general principles of professional conduct are laid down in this Code, which reflects the present views of the Council. A member is not released by this Code from his own responsibility to comply with the Rules of Professional Conduct set out in the Disciplinary Regulation in Articles 1, 2 and 3.

(c) The basic task of a member is to serve as a reliable adviser to persons interested in patent matters. He should act as an independent counsellor by serving the interests of his clients in an unbiased manner without regard to his personal feelings or interests.

(d) A member shall take measures to safeguard his client's interests in the event he would be prevented from exercising his profession.

(e) Good fellowship among members is a necessity for preserving the reputation of the profession and should be exercised irrespective of personal feelings.

(f) Each member should know of the Code and cannot plead ignorance of it.

(g) A breach of this Code cannot be justified by referring to instructions from a client.

2. Advertisements

(a) Advertising is generally permitted provided that it is true and objective and conforms with basic principles such as integrity and compliance with professional secrecy.

(b) The following are exceptions to permitted advertising:

(1) the identification of a client without the express authorisation of that client;

(2) the mention of the name of another professional entity unless there is a written co-operation agreement between the member and that entity;

(3) the advertisement, announcement or publishing of offers to buy, sell or negotiate industrial property rights, except upon the instructions of a client.

b) Les principes généraux de conduite professionnelle sont fixés dans le présent Code, qui reflète les vues actuelles du Conseil. Ce Code ne dégage pas un membre de sa propre responsabilité de respecter les Règles de Conduite Professionnelle fixées dans le Règlement en matière de discipline, en ses articles 1, 2 et 3.

c) Le devoir fondamental d'un membre est d'agir en donnant des avis dignes de confiance aux personnes s'intéressant aux questions des brevets. Il doit agir comme un conseiller indépendant en servant les intérêts de ses clients d'une façon impartiale, sans tenir compte de ses sentiments et intérêts personnels.

d) Un membre prendra des mesures pour sauvegarder les intérêts de ses clients pour le cas où il serait empêché d'exercer ses fonctions.

e) Une bonne confraternité parmi les membres est nécessaire pour préserver le renom de la profession et doit s'exercer indépendamment de sentiments personnels.

f) Chaque membre doit connaître ce Code et ne doit pas alléguer qu'il l'ignorait.

g) Une infraction au Code ne peut être justifiée par son auteur en se référant aux instructions d'un client.

2. Publicité

a) La publicité est généralement autorisée, pour autant qu'elle soit véridique, objective et conforme aux principes essentiels notamment la loyauté et le respect du secret professionnel.

b) Des exceptions à la publicité autorisée sont :

(1) la mention de l'identité d'un client, sauf autorisation expresse dudit client ;

(2) la mention du nom d'une autre entité professionnelle à moins qu'il existe un accord de collaboration écrite entre le membre et cette entité ;

(3) la publicité, l'annonce ou la publication d'offres d'achat, vente ou négociation de droits de propriété industrielle, sauf sur instructions d'un client.

3. Beziehungen zur Öffentlichkeit

- a) Ein Mitglied soll den guten Ruf dieses Institutes, seiner Mitglieder und der Praxis der Vertretung vor dem Europäischen Patentamt hochhalten.
- b) Ein Mitglied soll an Büroräumen, auf Drucksachen oder anderweitig keinerlei Angaben machen, die die Öffentlichkeit irreführen.
- c) Ein Mitglied soll Dritten keine Provision für die Vermittlung von Arbeit geben, dies erstreckt sich jedoch nicht auf den teilweisen oder vollständigen Erwerb einer anderen Patentvertretungspraxis.
- d) Ein Mitglied soll berufliche Tätigkeiten im Zusammenhang mit dem Europäischen Patentamt durch ein Nichtmitglied unter seinem Namen oder dem Namen eines Zusammenschlusses ohne angemessene Beaufsichtigung nicht gestatten.
- e) Soweit es die Ausübung seines Berufs betrifft, ist ein Mitglied für die Handlungen seiner Gehilfen, die Nichtmitglieder sind, verantwortlich.

4. Beziehungen zu Mandanten

- a) Ein Mitglied soll auf die ihm von seinen Mandanten anvertrauten Angelegenheiten jederzeit angemessene Mühe, Aufmerksamkeit und Sachkenntnis verwenden. Ein Mitglied soll die Mandanten über den Stand ihrer Angelegenheiten informiert halten.
- b) Grundsätzlich ist ein Mitglied nicht verpflichtet, den Interessen eines Mandanten in Angelegenheiten zu dienen, die nicht mit beruflichen Angelegenheiten verbunden sind, die der Mandant dem Mitglied anvertraut hat.
- c) Ein Mitglied darf von einem Mandanten Vorschüsse verlangen.
- d) Zusätzlich zu den Anforderungen von Artikel 3 (2) der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten soll ein Mitglied einen Auftrag ablehnen, der im Widerspruch mit seinen eigenen Interessen steht. Wenn in solchen Fällen der Auftrag nicht aufgeschoben werden kann, ohne dass möglicherweise dem Mandanten Schaden entsteht, soll ein Mitglied den Auftrag annehmen und ausführen, soweit dies unmittelbar notwendig ist, um diesen möglichen Schaden zu verhindern, und danach die Angelegenheit niederlegen.

3. Relations with the public

- (a) A member shall uphold the public reputation of the Institute, of its members and of the practice of representation before the European Patent Office.
- (b) A member shall not give any indication on office premises, stationery or otherwise which is misleading to the public.
- (c) A member shall not give any commission to others for the introduction of business, but this does not extend to the acquisition in part or in whole of another patent agency practice.
- (d) A member shall not permit without adequate supervision professional activities related to the European Patent Office under his name or the name of his association by a person who is not a member.
- (e) As far as the exercise of his profession is concerned, a member is responsible for the acts of non-member assistants.

4. Relations with clients

- (a) A member shall at all times give adequate care and attention and apply the necessary expertise to work entrusted to him by clients. A member shall keep clients informed of the status of their cases.
- (b) In principle, a member does not need to serve the interests of a client in matters not connected with professional work entrusted to him by the client.
- (c) A member may demand advance payments from a client.
- (d) In addition to the requirements of Article 3(2) of the Disciplinary Regulation, a member shall decline an order which is in conflict with his own interests. In all such cases, if the order cannot be postponed without possible damage to the client, a member shall accept and perform the order so far as immediately necessary to avoid such possible damage; thereafter he shall resign from the case.

3. Rapports avec le public

- a) Un membre doit maintenir le bon renom de l'Institut, de ses membres et de l'exercice de la représentation devant l'Office européen des brevets.
- b) Sur les lieux de ses bureaux, sur son papier à lettres et autres articles de papeterie, ou autrement, un membre ne doit donner aucune indication qui puisse induire le public en erreur.
- c) Un membre ne doit pas donner de commission à des tiers pour la transmission de travaux, mais cette clause ne s'étend pas à l'acquisition partielle ou totale de la clientèle d'un autre cabinet de brevets.
- d) Un membre ne doit pas permettre, sans contrôle adéquat, à une personne qui n'est pas membre, d'exercer au nom de ce membre, ou au nom du groupement auquel il appartient, des activités professionnelles ayant un rapport avec l'Office européen des brevets.
- e) En ce qui concerne l'exercice de sa profession, un membre est responsable des actes de ses collaborateurs non-membres.

4. Rapports avec les clients

- a) Un membre doit, à tout moment, consacrer le soin et l'attention convenables à tout travail qui lui est confié par des clients, et faire preuve de la compétence nécessaire dans ce travail. Un membre doit tenir ses clients informés de l'état de leurs dossiers.
- b) En principe, un membre n'est pas tenu de servir les intérêts d'un client dans des affaires sans relation avec le travail professionnel qui lui a été confié par un tel client.
- c) Un membre a le droit de demander des provisions à un client.
- d) En plus des exigences de l'article 3(2) du Règlement en matière de discipline, un membre doit décliner un ordre qui entre en conflit avec ses intérêts propres. Dans tous les cas de ce genre, si l'ordre ne peut être différé sans dommage éventuel pour le client, le membre doit accepter et exécuter l'ordre dans la limite de ce qui est immédiatement nécessaire pour éviter un tel dommage éventuel ; ensuite il se démettra du dossier.

e) Ein Mitglied soll nicht ein finanzielles Interesse an irgendeinem gewerblichen Schutzrecht unter solchen Umständen erwerben, die zu einem Widerstreit zwischen Berufspflichten und Interesse führen. Es soll keine Honorare in Rechnung stellen, die unmittelbar vom Ergebnis der von ihm besorgten Dienste abhängen.

f) Zusätzlich zu den Artikeln 2 und 3 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten soll ein Mitglied keinerlei Handlungen gegen eine bestimmte Angelegenheit vornehmen, die von dem Mitglied oder von einer anderen Person in seinem Büro bearbeitet wird oder bearbeitet wurde, es sei denn, dass der Mandant in dieser Angelegenheit mit der Handlung einverstanden ist oder dass dieses Mitglied keine Kenntnis von dieser Angelegenheit hat und nicht mehr in der Lage ist, von dieser Angelegenheit Kenntnis zu nehmen. Es ist diesem Mitglied nicht gestattet, bei einer solchen Handlung Informationen zu verwenden, die erhalten wurden, als die Angelegenheit früher bearbeitet wurde, es sei denn, dass diese Information öffentlich ist.

g) Ein Mitglied wird automatisch von seiner Verschwiegenheitspflicht gemäß Artikel 2 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten entbunden, wenn die geheimen Informationen öffentlich geworden sind.

5. Beziehungen zu anderen Mitgliedern

a) Ein Mitglied hat gegenüber den anderen Mitgliedern gute Kollegialität zu wahren. Darunter versteht sich ein höflicher Umgang sowie die Tatsache, dass ein Mitglied sich über ein anderes Mitglied nicht in unhöflicher oder verletzender Weise äußern soll. Beschwerden gegenüber einem anderen Mitglied sind erst mit ihm persönlich, entweder direkt oder durch die Vermittlung eines dritten Mitglieds, zu erörtern, danach notwendigenfalls auf den durch dieses Institut vorgeschriebenen Wegen unter Einhaltung der Regeln in Disziplinarangelegenheiten vorzubringen.

b) Da ein vorrangiges Interesse des Institutes in der Aufrechterhaltung eines einheitlichen Berufsstandes liegt, soll kein Mitglied eine Diskriminierung zwischen Mitgliedern, insbesondere im Hinblick auf Sprache oder Nationalität, ausüben oder fördern.

(e) A member must not acquire a financial interest in any industrial right in such circumstances as to give rise to a conflict between professional duty and interest. He must not charge a fee directly related to the outcome of the services he provides.

(f) Supplementary to Articles 2 and 3 of the Disciplinary Regulation, a member shall not take any action against a particular matter which is being handled or has been handled by the member or another person in his office, unless the client in the matter agrees to this action or unless the member has no cognisance of the matter and is no longer in a position to take cognisance of it. The member is not permitted to make use in the action of information obtained during the time the matter was previously handled, unless the information is public.

(g) A member is automatically released from his secrecy obligation according to Article 2 of the Disciplinary Regulation if the secret information becomes published.

5. Relationship with other members

(a) A member must observe good fellowship towards other members, and this includes courtesy and the fact that a member may not speak of another member in discourteous or offensive terms. Grievances in respect of another member should first be discussed in private with the other member, either directly or through a third member, and then if necessary through the official channels prescribed by the Institute and in the Disciplinary Regulation.

(b) Since a prime interest of the Institute is to maintain a unified profession, no member must exercise or promote discrimination between members, for example on grounds of language or nationality.

e) Un membre ne doit pas acquérir d'intérêt financier dans un droit de propriété industrielle quelconque, dans des circonstances propres à donner naissance à un conflit entre ses obligations professionnelles et son intérêt. Il ne demandera pas d'honoraires en relation directe avec le résultat des services qu'il fournit.

f) En complément aux articles 2 et 3 du Règlement en matière de discipline, un membre ne doit engager aucune action contre une affaire particulière qui est en cours de traitement ou qui a été traitée par un tel membre ou par une autre personne de son bureau, à moins que le client concerné par cette affaire ne soit d'accord sur cette action ou à moins que ce membre n'ait pas connaissance de l'affaire en question, et ne soit plus en mesure d'en prendre connaissance. Le membre n'est pas autorisé à utiliser au cours de l'action des informations obtenues pendant la période où l'affaire avait été antérieurement traitée, à moins que ces informations ne soient publiques.

g) Un membre est automatiquement libéré de son obligation de secret selon l'article 2 du Règlement en matière de discipline, si les informations secrètes sont devenues publiques.

5. Rapports avec les autres membres

a) Un membre doit observer une bonne confraternité envers les autres, ce qui sous-entend la courtoisie et le fait qu'un membre ne doit pas parler d'un autre membre en termes discourtois ou blessants. Les griefs à l'égard d'un autre membre doivent d'abord être débattus en privé avec cet autre membre, soit directement, soit par l'intermédiaire d'un troisième membre, et ensuite si nécessaire, par l'intermédiaire des voies officielles prescrites par cet Institut et dans le règlement en matière de discipline.

b) Étant donné que l'un des principaux intérêts de l'Institut est de maintenir une profession unifiée, aucun membre n'exercera ou ne favorisera de discrimination entre les membres en raison notamment de sa langue et de sa nationalité.

c) Über eine Angelegenheit, von der ein Mitglied weiß oder vermutet, dass sie von einem anderen Mitglied bearbeitet wird oder bearbeitet worden ist, hat das Mitglied dem Mandanten gegenüber jede Meinungsäußerung in dieser Angelegenheit zu unterlassen, es sei denn, dass der Mandant wünscht, eine unabhängige Meinung zu erhalten oder seinen Vertreter zu wechseln. Das Mitglied darf das andere Mitglied nur dann informieren, wenn der Mandant zustimmt.

d) Wenn ein Mitglied von einem Mandanten einen Auftrag erhält, die Bearbeitung einer Angelegenheit von einem anderen Mitglied zu übernehmen, darf das beauftragte Mitglied diesen Auftrag annehmen, muss dann aber sicherstellen, dass das andere Mitglied davon Kenntnis erhält. Das andere Mitglied ist verpflichtet, alle für die Bearbeitung der Angelegenheit erforderlichen Schriftstücke ohne Verzögerung dem neuen Vertreter auszuleihen oder zu übergeben oder in Kopien zu angemessenen Kosten zur Verfügung zu stellen.

6. Beziehungen zu Ämtern und Gerichten

Im Verkehr mit sämtlichen Ämtern und Gerichten sowie deren Bediensteten, bei denen das Mitglied vertretungsbefugt ist, insbesondere dem Europäischen Patentamt und dem Einheitlichen Patentgericht, soll ein Mitglied höflich handeln und soll alles, was möglich ist, tun, um den guten Ruf dieses Institutes und seiner Mitglieder hochzuhalten.

7. Beziehungen zum Institut

a) Die Mitglieder haben das Institut über ihre Zustellanschrift informiert zu halten, an die ihnen vom Institut Korrespondenz und andere Informationen zugesandt werden sollen. Jede Änderung dieser Anschrift muss dem geschäftsführenden Direktor unverzüglich mitgeteilt werden.

b) Die Mitglieder haben den gemäß Artikel 6 der Vorschriften über die Errichtung des Instituts zu entrichtenden Jahresbeitrag entsprechend den vom Rat festgelegten und mitgeteilten Anordnungen zu zahlen.

Wenn ein Mitglied den Jahresbeitrag nicht entsprechend den Anordnungen zahlt, kann die Angelegenheit vom Schatzmeister dem Disziplinarrat vorgelegt werden.

(c) A member shall avoid any exchange of views about a specific case, which he knows or suspects is or was being handled by another member, with the client of the case, unless the client declares his wish to have an independent view or to change his representative. The member may inform the other member only if the client agrees.

(d) Where a member is instructed by a client to take over the handling of a case from another member, the member so instructed is free to accept such instruction but then shall ensure that the other member is informed. Such other member shall without delay, loan or transfer all documents necessary for the handling of the case or provide copies at reasonable expense to the new representative.

6. Relationship with Offices and Courts

In all dealings with any Office or Court or any employee thereof where the Member is entitled to act, including in particular the European Patent Office and the Unified Patent Court, a Member shall act courteously, and shall do everything possible to uphold the good reputation of this Institute and its Members.

7. Relationship with the Institute

(a) Members must keep the Institute informed of their address to which correspondence and other information from the Institute are to be sent. Changes of address must be notified to the Executive Director without delay.

(b) Members must pay, in accordance with arrangements laid down and notified by the Council, the annual subscription required by Article 6 of the Regulation on the establishment of the Institute.

If a member fails to pay the subscription as required by the arrangements, the matter may be referred by the Treasurer to the Disciplinary Committee.

c) Un membre doit éviter tout échange de vues sur un cas spécifique qu'il sait, ou soupçonne, être ou avoir été traité par un autre membre, avec le client d'un tel cas, à moins que le client ne fasse état de son désir d'obtenir un avis indépendant, ou de changer de mandataire. Le membre peut informer l'autre membre seulement si le client est d'accord.

d) Quand un membre reçoit d'un client des instructions aux fins de prendre en charge un cas provenant d'un autre membre, le membre qui reçoit les instructions est libre d'accepter ces instructions mais doit alors s'assurer que l'autre membre est informé. Cet autre membre est obligé, sans délai, de communiquer ou de transférer tous les documents nécessaires au traitement de ce cas ou d'en fournir des copies au nouveau mandataire, à un prix raisonnable.

6. Rapports avec les Offices et les Juridictions

Dans tous les rapports avec un office ou une juridiction devant lequel ou laquelle un membre est habilité à agir, incluant en particulier l'Office européen des brevets et la juridiction unifiée du brevet, ou avec tout employé de ceux-ci, un membre doit agir de façon courtoise, et faire tout son possible pour maintenir le renom de l'Institut et de ses membres.

7. Rapports avec l'Institut

a) Les membres sont tenus d'aviser l'Institut de l'adresse à laquelle toute correspondance ou communication de l'Institut doit leur être transmise. Tout changement d'adresse devra être notifié sans délai au directeur exécutif.

b) La cotisation annuelle requise à l'article 6 du Règlement de création doit être payée par les membres, conformément aux dispositions fixées et notifiées par le Conseil.

Si un membre ne paie pas sa cotisation conformément auxdites dispositions, le Trésorier peut porter l'affaire devant la Commission de discipline.

c) Kein Mitglied darf ohne Genehmigung durch den Präsidenten des Institutes irgendwelche schriftlichen oder mündlichen Mitteilungen im Namen des Institutes abgeben.

d) Ein Mitglied hat das Recht, durch den Generalsekretär um eine Meinungsäußerung zu ersuchen, ob irgendeine Handlung, die es vorschlägt oder billigt, aufgrund dieser Richtlinien zulässig ist. Diese Meinungsäußerung ist für die Disziplinarorgane nicht verbindlich.

e) Unbeschadet der Bestimmungen in Artikel 5b sollten Verstöße gegen diese Richtlinien schriftlich dem Disziplinarrat zur Kenntnis gebracht werden.

Beschlossen vom Rat des Instituts am 13.11.1979, Brüssel

ergänzt am 5.11.1985, München

geändert am 7.05.1996, Dublin

geändert am 3.10.1997, Straßburg

geändert am 8.05.2001, Madrid

geändert am 23.11.2019, Lissabon

geändert am 7.05.2022, München

(c) No member may, unless authorised by the President of the Institute, make any written or oral communication on behalf of the Institute.

(d) A member has the right to seek through the Secretary-General an opinion on the permissibility, under this Code, of any act the member proposes to do or sanction. Such opinion shall not be binding on the Disciplinary Bodies.

(e) Except as provided in paragraph 5(b), breaches of the Code should be brought to the notice of the Disciplinary Committee in writing.

Decided by the Council of the Institute on 13.11.1979, Brussels

supplemented on 5.11.1985, Munich

amended on 7.05.1996, Dublin

amended on 3.10.1997, Strasbourg

amended on 8.05.2001, Madrid

amended on 23.11.2019, Lisbon

amended on 7.05.2022, Munich

c) À moins d'y être autorisé par le Président de l'Institut, aucun membre ne peut faire, au nom de l'Institut, une communication écrite ou orale, quelle qu'elle soit.

d) Un membre a le droit de solliciter par l'intermédiaire du Secrétaire général un avis sur le caractère licite, selon ce Code, de toute action que ce membre propose d'entreprendre ou de sanctionner. Un tel avis ne lie pas les instances disciplinaires.

e) À l'exception de ce qui est prévu au paragraphe 5b) ci-dessus, les infractions à ce Code doivent être portées par écrit à la connaissance de la Commission de discipline.

Décidé par le Conseil de l'Institut le 13.11.1979, Bruxelles

complété le 5.11.1985, Munich

modifié le 7.05.1996, Dublin

modifié le 3.10.1997, Strasbourg

modifié le 8.05.2001, Madrid

modifié le 23.11.2019, Lisbonne

modifié le 7.05.2022, Munich

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter¹
List of professional representatives before the European Patent Office¹
 Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets¹

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
AT	Österreich	Austria	Autriche		
Änderungen	Amendments	Modifications	Stübegger, Marko (AT) RHI Magnesita GmbH Kranichberggasse 6 1120 WIEN		
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse		
Änderungen	Amendments	Modifications	Bierstedt, Anja (DE) Syngenta IP Rosentalstrasse 67 4058 BASEL	Braun, André jr. (CH) Braunpat AG Holeestrasse 87 4054 BASEL	Coric, Dragan (HR) Philip Morris Products S.A. Quai Jeanrenaud 3 2000 NEUCHÂTEL
			Longchamp, Jean-Nicolas (CH) Braunpat AG Holeestrasse 87 4054 BASEL	Silbiger, Jakob (CH) Braunpat AG Holeestrasse 87 4054 BASEL	
DE	Deutschland	Germany	Allemagne		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Healey, Eleanor Grace (GB) cf. GB BioNTech SE An der Goldgrube 12 55131 MAINZ	Schnorrberger, Ute Maria (DE) Carl Zeiss SMT GmbH Patentabteilung Rudolf-Eber-Straße 2 73447 OBERKOCHEN	Werner, Daniel (DE) Bardehle Pagenberg Partnerschaft mbB Patentanwälte, Rechtsanwälte Prinzregentenplatz 7 81675 MÜNCHEN
Änderungen	Amendments	Modifications	Albersmeyer, Uwe (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte mbB Kaisstraße 16A 40221 DÜSSELDORF	Althausen, Sonja (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte mbB Kaisstraße 16A 40221 DÜSSELDORF	Claessen, Rolf (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte mbB Kaisstraße 16A 40221 DÜSSELDORF
			Erden, Lejs Mersid (DE) Trumpf SE & Co. KG TH550 IP and Licenses Johann-Maus-Straße 2 71254 DITZINGEN	Exner, Torsten (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte mbB Kaisstraße 16A 40221 DÜSSELDORF	Fick, Jörg (DE) Trumpf SE & Co. KG TH550 IP and Licenses Johann-Maus-Straße 2 71254 DITZINGEN
			Frank, Simone (DE) Trumpf SE & Co. KG TH550 IP and Licenses Johann-Maus-Straße 2 71254 DITZINGEN	Freytag, Bernard Ulrich (DE) ZSP Patentanwälte PartG mbB Hansastraße 32 80686 MÜNCHEN	Gröschel, Andreas (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte mbB Kaisstraße 16A 40221 DÜSSELDORF
			Gruner, Leopold Joachim (DE) white ip Patent & Legal Patentanwaltsgesellschaft mbH Königstraße 7 01097 DRESDEN	Heinz, Oliver (DE) Grosse - Schumacher - Knauer - von Hirschhausen Patent- und Rechtsanwälte Schloss Schellenberg - Backhaus Renteilichtung 1 45134 ESSEN	Herberg, Carsten (DE) Keil & Schaafhausen Patentanwälte PartGmbH Friedrichstraße 2-6 60323 FRANKFURT AM MAIN
			Hüttermann, Aloys (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte mbB Kaisstraße 16A 40221 DÜSSELDORF	Kappe, Thomas (DE) Trumpf SE & Co. KG TH550 IP and Licenses Johann-Maus-Straße 2 71254 DITZINGEN	Keck, Hans-Georg (DE) Trumpf SE & Co. KG TH550 IP and Licenses Johann-Maus-Straße 2 71254 DITZINGEN
			Knauer, Joachim (DE) Grosse - Schumacher - Knauer - von Hirschhausen Patent- und Rechtsanwälte Schloss Schellenberg - Backhaus Renteilichtung 1 45134 ESSEN	Koenigs, Dana Anniela (DE) Chr. Hansen HMO GmbH Mildred-Scheel-Straße 1 53175 BONN	Kofahl, Bente (DE) Zimmermann & Partner Patentanwälte mbB Jean-Monnet-Straße 2 10557 BERLIN

¹ Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (epi).
 Anschrift:
 epi-Sekretariat
 Bayerstr. 83
 80335 München
 Deutschland
 Tel. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-220
 info@patentepi.org

¹ All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (epi).
 Address:
 epi Secretariat
 Bayerstr. 83
 80335 Munich
 Germany
 Tel. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-220
 info@patentepi.org

¹ Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (epi).
 Adresse :
 Secrétariat epi
 Bayerstr. 83
 80335 Munich
 Allemagne
 Tél. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-220
 info@patentepi.org

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Kordel, Elena (DE) Trumpf SE & Co. KG TH550 IP and Licenses Johann-Maus-Straße 2 71254 DITZINGEN	Koukounis, Andrea (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte mbB Kaisstraße 16A 40221 DÜSSELDORF	Krämer, Thomas (DE) RTB Rehabilitations Technik Broer Beteiligungs GmbH Schulze-Delitzsch-Weg 10 33175 BAD LIPPSPRINGE
			Krause, Martin (DE) Einsel Attorney at Law und Rechtsanwälte PartmbB Königsberger Straße 20 30938 GROßBURGWEDDEL	Kuhn, Daniela (DE) Carl Freudenberg KG Höhnerweg 2-4 69469 WEINHEIM	Kümmel, Felix (DE) Trumpf SE & Co. KG TH550 IP and Licenses Johann-Maus-Straße 2 71254 DITZINGEN
			Lange, Robert (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte mbB Kaisstraße 16A 40221 DÜSSELDORF	Leonhard, Frank Reimund (DE) Ter Meer Steinmeister & Partner Patentanwälte mbB Nymphenburger Straße 4 80335 MÜNCHEN	Ludewig, Rita (DE) Schulstraße 1 71159 MÖTZINGEN
			Malessa, Ralf (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte mbB Kaisstraße 16A 40221 DÜSSELDORF	März, Florian Josef Hans (DE) Ohlauer Straße 20 80997 MÜNCHEN	Michalski, Stefan (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte mbB Kaisstraße 16A 40221 DÜSSELDORF
			Müller, Cornelia (DE) Keil & Schaaflhausen Patentanwälte PartGmbH Friedrichstraße 2-6 60323 FRANKFURT AM MAIN	Müller, Lars (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte mbB Kaisstraße 16A 40221 DÜSSELDORF	Palgen, Peter (DE) Grosse - Schumacher - Knauer - von Hirschhausen Patent- und Rechtsanwälte Schloss Schellenberg - Backhaus Renteilichtung 1 45134 ESSEN
			Pech, Fabian (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte mbB Kaisstraße 16A 40221 DÜSSELDORF	Porath, Stefan (DE) Am Butterberg 11d 21244 BUCHHOLZ	Pott, Ulrich (DE) Am Wellenkamp 5 49082 OSNABRÜCK
			Quiram, Guido (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte mbB Kaisstraße 16A 40221 DÜSSELDORF	Schulz, Dirk (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte mbB Kaisstraße 16A 40221 DÜSSELDORF	Schumacher, Horst (DE) Grosse - Schumacher - Knauer - von Hirschhausen Patent- und Rechtsanwälte Schloss Schellenberg - Backhaus Renteilichtung 1 45134 ESSEN
			Spree, Cornelius Michael (DE) Trumpf SE & Co. KG TH550 IP and Licenses Johann-Maus-Straße 2 71254 DITZINGEN	Storz, Ulrich (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte mbB Kaisstraße 16A 40221 DÜSSELDORF	Treizen, Ute (DE) Trumpf SE & Co. KG TH550 IP and Licenses Johann-Maus-Straße 2 71254 DITZINGEN
			Volpers, Christoph Robert (DE) Michalski Hüttermann & Partner Patentanwälte mbB Kaisstraße 16A 40221 DÜSSELDORF	Weichel, Michaela (DE) Rieter Automatic Winder GmbH Carlstraße 52531 ÜBACH-PALENBERG	Wolf, Christian (DE) Felix-Wankel-Straße 21 69126 HEIDELBERG
			Wurm, Jürgen (DE) Hofstetter, Schurack & Partner Patent- und Rechtsanwaltskanzlei PartG mbB Balanstraße 57 81541 MÜNCHEN		
DK	Dänemark	Denmark	Danemark		
Änderungen	Amendments	Modifications	Elmer, Henrik (DK) Siemens Gamesa Renewable Energy A/S Borupvej 16 7330 BRANDE	Farrington, Edward John (GB) Inspicos P/S Agern Allé 24 2970 HØRSHOLM	Frederiksen, Jakob Pade (DK) Inspicos P/S Agern Allé 24 2970 HØRSHOLM
			Hertling, Christina Engelbrecht (DK) Inspicos P/S Agern Allé 24 2970 HØRSHOLM	Hertling, Peter (DK) Inspicos P/S Agern Allé 24 2970 HØRSHOLM	Klinge, Ulla Callesen (DK) Inspicos P/S Agern Allé 24 2970 HØRSHOLM
			Koefoed, Peter (DK) Inspicos P/S Agern Allé 24 2970 HØRSHOLM	Lorentzen, Martin (DK) Inspicos P/S Agern Allé 24 2970 HØRSHOLM	Lövqvist, Anna (SE) Inspicos P/S Agern Allé 24 2970 HØRSHOLM
			Madsen, Steen (DK) Inspicos P/S Agern Allé 24 2970 HØRSHOLM	Simonsen, Jan Lyngberg (DK) Inspicos P/S Agern Allé 24 2970 HØRSHOLM	Stahr, Pia (DK) Inspicos P/S Agern Allé 24 2970 HØRSHOLM

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Theil, Christa Larsen (DK) Inspicos P/S Agern Allé 24 2970 HØRSBOLM		
ES	Spanien	Spain	Espagne		
Änderungen	Amendments	Modifications	Codoñer Molina, Vicente (ES) Oficina Molina Patentes y Marcas C/ Martí, 6 - Pta. 2. 46005 VALENCIA	Huguet Riba, Marta (ES) Galenicum Health S.L.U. CL Sant Gabriel nº 50 08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT	Llinas Riera, Maria del Carme (ES) Galenicum Health S.L.U. CL Sant Gabriel nº 50 08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT
			Torrejón-Nieto, Javier (ES) Galenicum Health S.L.U. CL Sant Gabriel nº 50 08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT		
FR	Frankreich	France	France		
Änderungen	Amendments	Modifications	Bardel, Noémie Salomé Elsa (FR) Icosa 83, avenue Denfert-Rochereau 75014 PARIS	de Roquemaurel, Bruno (FR) Germain Maureau 12, rue Boileau 69006 LYON	Decobert, Jean-Pascal (FR) Hautier IP 20, rue de la Liberté 06000 NICE
			Descamps, Cécile (FR) Plasseraud IP 66, rue de la Chaussée d'Antin 75440 PARIS CEDEX 09		
GB	Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Sesuraj, Rufina Steffi Anthony (NL) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA	Withnall, Phoebe (GB) Withers & Rogers LLP 2 London Bridge LONDON SE1 9RA	
Änderungen	Amendments	Modifications	Bennett, Adrian Robert J. (GB) AA Thornton IP LLP Octagon Point 5 Cheapside LONDON EC2V 6AA	Blair, David Stanley Hamilton (GB) AA Thornton IP LLP Octagon Point 5 Cheapside LONDON EC2V 6AA	Bone, Alexander Marcus Thomas (GB) AA Thornton IP LLP Octagon Point 5 Cheapside LONDON EC2V 6AA
			Cheetham, Emma Louise (GB) Pangea Botanica Ltd Henry Wood House 2 Riding House St. LONDON W1W 7FA	Christey O'Brien, Elisabeth Lucy (GB) AA Thornton IP LLP Octagon Point 5 Cheapside LONDON EC2V 6AA	Gaunt, Robert John (GB) Stevens Hewlett & Perkins 1 St Augustine's Place BRISTOL BS1 4UD
			Gill, Ian Stephen (GB) AA Thornton IP LLP Octagon Point 5 Cheapside LONDON EC2V 6AA	Greenwood, Stuart Gordon (GB) AA Thornton IP LLP Octagon Point 5 Cheapside LONDON EC2V 6AA	Gurun, Lara (GB) Victrex Manufacturing Limited Intellectual Property Department Victrex Technology Centre Hillhouse International THORNTON CLEVELLEYS FY5 4QD
			Hartley, Andrew Colin (GB) JC Bamford Excavators Ltd Denstone Road ROCESTER ST14 5JP	Hartnett, Margaret Kathleen (IE) Hartnett Innovations Ltd 70 Royal Hill LONDON SE10 8RF	Jennings, Michael John (GB) AA Thornton IP LLP Octagon Point 5 Cheapside LONDON EC2V 6AA
			Jones, Victoria Elizabeth (GB) AA Thornton IP LLP Octagon Point 5 Cheapside LONDON EC2V 6AA	Lenden, Philip (GB) Basck Ltd 9 Hills Road CAMBRIDGE CB2 1GE	Loftus, Jacob Joseph (GB) Siemens PLC Pinehurst 2 Pinehurst Road FARNBOROUGH, HAMPSHIRE GU14 7BF
			Palmer, Lloyd (GB) AA Thornton IP LLP Octagon Point 5 Cheapside LONDON EC2V 6AA	Patel, Nikesh (GB) AA Thornton IP LLP Octagon Point 5 Cheapside LONDON EC2V 6AA	Paulraj, Leonita Theresa (IN) AA Thornton IP LLP Octagon Point 5 Cheapside LONDON EC2V 6AA
			Privett, Marianne Alice Louise (GB) AA Thornton IP LLP Octagon Point 5 Cheapside LONDON EC2V 6AA	South, Nicholas Geoffrey (GB) AA Thornton IP LLP Octagon Point 5 Cheapside LONDON EC2V 6AA	Turner, Craig Robert (GB) AA Thornton IP LLP Octagon Point 5 Cheapside LONDON EC2V 6AA

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
Löschungen	Deletions	Radiations	Drakeford, Robert William (GB) R. 154(1) British American Tobacco R&D Centre Patent Department Regents Park Road MILLBROOK, SOUTHAMPTON SO15 8TL	Grieves, Christopher James (GB) cf. IE Haseltine Lake Kempner LLP 138 Cheapside LONDON EC2V 6BJ	Healey, Eleanor Grace (GB) cf. DE J A Kemp LLP 80 Turmill Street LONDON EC1M 5QU
			Huang, Xingye (CN) cf. NL Abel & Imray 20 St. Andrew Street LONDON EC4A 3AG		
IE	Irland	Ireland	Irlande		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Grieves, Christopher James (GB) cf. GB Tomkins & Co. 5 Dartmouth Road DUBLIN 6, D06 F9C7	Woods, Justin Raymond (IE) FRKelly 27 Clyde Road DUBLIN D04 F838	
IT	Italien	Italy	Italie		
Änderungen	Amendments	Modifications	Brazzini, Silvia (IT) GSK Vaccines S.r.l. Via Fiorentina, 1 53100 SIENA, SI	Simino, Massimo (IT) Bugnion S.p.A. Viale Lancetti, 17 20158 MILANO	Spina, Alessandro (IT) Whirlpool Management EMEA S.R.L. Via Carlo Pisacane, 1 20016 PERO (MI)
LU	Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg		
Änderungen	Amendments	Modifications	Mellet, Valérie Martine (FR) Patent 42 5, rue Dicks 4081 ESCH-SUR-ALZETTE	Rousseau, Cyrille (FR) Patent 42 5, rue Dicks 4081 ESCH-SUR-ALZETTE	
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Huang, Xingye (CN) cf. GB Simmons & Simmons LLP Claude Debussylaan 247 1082 MC AMSTERDAM		
Änderungen	Amendments	Modifications	Mulyar, Pavlo (NL) Beethovenstraat 503 1083 HK AMSTERDAM	van de Wal, Barend Willem (NL) Dogio Patents B.V. 's-Gravelandseweg 21 PO Box 2350 1200 CJ HILVERSUM	Verschoor, Bas Christiaan (NL) BasIP Van Beverningkstraat 157 2582 VE DEN HAAG
Löschungen	Deletions	Radiations	Blokland, Russell (NL) R. 154(1) Til Brugmanplantsoen 47 2525 ZZ DEN HAAG		
NO	Norwegen	Norway	Norvège		
Änderungen	Amendments	Modifications	Molenaar, David (NL) AWA Norway AS Hoffsveien 1A 0275 OSLO		
PL	Polen	Poland	Pologne		
Löschungen	Deletions	Radiations	Slominska-Dziubek, Anna (PL) R. 154(1) PolSERVICE Kancelaria Rzecznikow Patentowych sp. z o.o. Bluszczanska 73 00-712 WARSZAWA		
SE	Schweden	Sweden	Suède		
Änderungen	Amendments	Modifications	Hård, John Martin (SE) c/o Stefan Abrahamsson Käglingevägen 159 238 43 OXIE	Malm, Åsa (SE) Källvägen 31 122 62 ENSKEDE	Stein, Jan (SE) Munters AB Borgarfjordsgatan 16 164 40 KISTA
Löschungen	Deletions	Radiations	Åkerman, Märten Lennart (SE) R. 154(1) Ericsson AB Licensing and Patent Development Nya Vattentorget 221 83 LUND	Larsson, Birgitta (SE) R. 154(1) Noréns Patentbyrå AB Box 10198 100 55 STOCKHOLM	

Vertragsstaat
Contracting state
 État contractant

TR	Türkei	Turkey	Turquie	
	Änderungen	Amendments	Modifications	Taşçı, Abdurrahman (TR) Kuantum Patent Inc. Florya Mevkii, Yesilova Mh. Sair Cıkmazi Sk. No:1A KÜÇÜKÇEKMECE-ISTANBUL

**Hinweise für die Zahlung von
Gebühren, Auslagen und
Verkaufspreisen**

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2022, A34.

Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Zusatzpublikation 2, ABI. EPA 2022.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter epo.org/gebuehren veröffentlicht.

**Guidance for the payment of
fees, expenses and prices**

The fees guidance currently applicable is set out in OJ EPO 2022, A34.

The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in supplementary publication 2, OJ EPO 2022.

Fee information is also published on the EPO website: epo.org/fees.

**Avis concernant le paiement des
taxes, redevances et tarifs de
vente**

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2022, A34.

Le barème actuel des taxes et redevances de l'OEB figure dans la publication supplémentaire 2, JO OEB 2022.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet epo.org/taxes.

Warnung vor irreführenden Anpreisungen und Zahlungsaufforderungen von Unternehmen, die angeblich europäische Patente registrieren

Das Europäische Patentamt (EPA) wurde darüber informiert, dass Anmel-der und Inhaber europäischer Patente manchmal Rechnungen von Unterneh-men und Einzelpersonen mit Zahlungs-aufforderungen für die Veröffentlichung und/oder Registrierung ihrer Anmel-dungen und Patente erhalten.

Das offiziell anmutende Erscheinungs-bild derartiger Rechnungen ist irrefüh-rend: Die von diesen Unternehmen angebotenen Dienstleistungen stehen in keinerlei Zusammenhang mit der Bearbeitung von europäischen Patent-anmeldungen und PCT-Anmeldungen durch das EPA. **Es besteht daher keine Verpflichtung, Rechnungen zu bezahlen, die Ihnen von solchen Unternehmen für die Bearbeitung einer Patentanmeldung durch das EPA ausgestellt werden. Im Übrigen entfalten etwaige Zahlungen an diese Unternehmen keinerlei Rechtswir-kung in den Verfahren nach dem EPÜ.**

Nähere Informationen zu solchen fal-schen Rechnungen und entsprechende Beispiele finden Sie auf der Website des EPA unter epo.org/warning_de.

Warning – beware of approaches and requests for payment from firms purporting to register European patents

The European Patent Office (EPO) is aware that European patent applicants and proprietors sometimes receive invoices from firms and individuals inviting them to pay for the publication and/or registration of their applications and patents.

Despite the seemingly official appearance of such invoices, the services offered by these firms are in no way related to the processing of European patent applications and PCT applications by the EPO. **There is therefore no obligation to pay any invoice issued by these firms for the processing of your patent application by the EPO. Moreover, any payment made to these firms will have no legal effect whatsoever in proceedings under the EPC.**

More information and examples of such fraudulent invoices can be found on the EPO website at epo.org/warning.

Avertissement concernant les offres frauduleuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent inscrire des brevets européens

L'Office européen des brevets (OEB) a été informé que des demandeurs et titulaires de brevets européens reçoivent parfois des factures émanant de sociétés ou de particuliers les invitant à payer des frais de publication et/ou d'inscription de leurs demandes et brevets.

Malgré la présentation en apparence officielle des factures concernées, les services proposés par ces sociétés ne sont en rien liés au traitement des demandes de brevet européen et des demandes PCT par l'OEB. **Vous n'êtes donc pas tenu(e) de payer les factures émises par ces sociétés pour le traitement de votre demande de brevet par l'OEB. De plus, les paiements effectués au profit de ces sociétés ne produiront aucun effet juridique dans les procédures au titre de la CBE.**

De plus amples informations concernant ces fausses factures, ainsi que des exemples, sont publiés sur le site Internet de l'OEB à l'adresse epo.org/warning_fr.

Gebühren für internationale Anmeldungen: neue Äquivalenzbeträge

1. Die Beträge der unter Nummer 3 genannten Gebühren und Ermäßigungen werden von der WIPO festgelegt und in Schweizer Währung angegeben (Regel 96 PCT). Müssen diese Gebühren jedoch an das EPA als Anmeldeamt bzw. IPEA gezahlt werden, so sind sie in Euro zu entrichten.

2. Die Euro-Äquivalenzbeträge der von der WIPO festgelegten Gebühren werden gemäß der Richtlinie der PCT-Versammlung zur Festsetzung von Äquivalenzbeträgen für bestimmte Gebühren¹ vom Generaldirektor der WIPO festgesetzt.

3. Der Generaldirektor der WIPO hat die Äquivalenzbeträge mit Wirkung vom **1. Juli 2022** angepasst.² Somit ändert sich die in ABl. EPA 2021, A91 veröffentlichte Tabelle mit den Gebühren für internationale Anmeldungen wie folgt:

Internationale Anmeldegebühr:
von 1 235 EUR auf **1 305 EUR**

Gebühr für das 31. und jedes weitere Blatt: von 14 EUR auf **15 EUR**

Ermäßigungen (gemäß Gebührenverzeichnis, Punkt 4):

- Elektronische Einreichung (wenn der Antrag nicht zeichencodiert ist): von 93 EUR auf **98 EUR**

- Elektronische Einreichung (wenn der Antrag zeichencodiert ist): von 186 EUR auf **196 EUR**

- Elektronische Einreichung (zeichencodiert): von 279 EUR auf **294 EUR**

Bearbeitungsgebühr: von 186 EUR auf **196 EUR**

4. Als internationale Anmeldegebühr ist der zum Zeitpunkt des Eingangs der internationalen Anmeldung geltende Betrag zu zahlen (Regel 15.3 PCT).

5. Als Bearbeitungsgebühr ist der zum Zeitpunkt der Zahlung geltende Betrag zu zahlen (Regel 57.3 d) PCT).

6. Es wird darauf hingewiesen, dass die jüngste Anpassung der Äquivalenzbeträge in Euro auf die Entwicklung des Wechselkurses von Euro und Schweizer Franken zurückzuführen ist.

Fees for international applications: new equivalent amounts

1. The amounts of the fees and reductions listed under point 3 are fixed by WIPO and expressed in Swiss currency (Rule 96 PCT). However, where these fees must be paid to the EPO - in its function as receiving Office or IPEA - they must be paid in euros.

2. Equivalent amounts in euros of the fees as fixed by WIPO are established by its Director General in accordance with the Directive of the PCT Assembly relating to the establishment of equivalent amounts of certain fees.¹

3. The Director General of WIPO has revised the equivalent amounts with effect from **1 July 2022**.² Therefore, the table of fees for international applications published in OJ EPO 2021, A91 is changed as follows:

International filing fee: from EUR 1 235 to **EUR 1 305**

Fee per sheet in excess of 30: from EUR 14 to **EUR 15**

Reductions (under the Schedule of Fees, item 4):

- electronic filing (request not in character-coded format): from EUR 93 to **EUR 98**

- electronic filing (request in character-coded format): from EUR 186 to **EUR 196**

- electronic filing (in character-coded format): from EUR 279 to **EUR 294**

Handling fee: from EUR 186 to **EUR 196**

4. The amount of the international filing fee payable is the amount applicable on the date of receipt of the international application (Rule 15.3 PCT).

5. The amount of the handling fee payable is the amount applicable on the date of payment (Rule 57.3(d) PCT).

6. Please note that recent changes in the equivalent amounts in euros are due to developments in exchange rates between the euro and the Swiss franc.

Taxes afférentes aux demandes internationales : nouveaux montants équivalents

1. Les montants des taxes et des réductions mentionnés au point 3 sont fixés par l'OMPI et exprimés en monnaie suisse (règle 96 PCT). Toutefois, les taxes dues à l'OEB agissant en qualité d'office récepteur ou d'administration chargée de l'examen préliminaire international doivent être acquittées en euros.

2. Les montants équivalents en euros des taxes fixées par l'OMPI sont déterminés par son directeur général conformément aux Directives de l'assemblée de l'Union du PCT concernant l'établissement de montants équivalents de certaines taxes¹.

3. Le directeur général de l'OMPI a révisé les montants équivalents avec effet au **1^{er} juillet 2022**.² Le tableau des taxes afférentes aux demandes internationales qui a été publié au JO OEB 2021, A91, est donc modifié comme suit :

Taxe internationale de dépôt :
de 1 235 EUR à **1 305 EUR**

Taxe par feuille à compter de la 31^e : de 14 EUR à **15 EUR**

Réductions (selon le point 4 du barème de taxes) :

- Dépôt sous forme électronique (la requête n'étant pas en format à codage de caractères) : de 93 EUR à **98 EUR**

- Dépôt sous forme électronique (la requête étant en format à codage de caractères) : de 186 EUR à **196 EUR**

- Dépôt sous forme électronique (en format à codage de caractères) : de 279 EUR à **294 EUR**

Taxe de traitement : de 186 EUR à **196 EUR**

4. Le montant dû au titre de la taxe internationale de dépôt est le montant applicable à la date de réception de la demande internationale (règle 15.3 PCT).

5. Le montant dû au titre de la taxe de traitement est le montant applicable à la date du paiement (règle 57.3.d) PCT).

6. Veuillez noter que la présente modification des montants équivalents en euros est la conséquence de l'évolution des taux de change de l'euro et du franc suisse.

¹ wipo.int/pct/en/fees/equivalent_amounts.html.

² Amtliche Mitteilungen (PCT-Blatt) vom 12. Mai 2022.

¹ wipo.int/pct/en/fees/equivalent_amounts.html.

² Official Notices (PCT Gazette) of 12 May 2022.

¹ wipo.int/pct/en/fees/equivalent_amounts.html.

² Notifications officielles (Gazette du PCT) du 12 mai 2022.

**AUS DEN VERTRAGSSTAATEN/
ERSTRECKUNGS- UND
VALIDIERUNGSSTAATEN
INFORMATION FROM THE
CONTRACTING STATES/
EXTENSION AND VALIDATION STATES
INFORMATIONS RELATIVES AUX ÉTATS
CONTRACTANTS/ÉTATS AUTORISANT
L'EXTENSION OU LA VALIDATION**

**Nationales Recht zum EPÜ:
21. Auflage**

Die Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ" wurde in Abstimmung mit den Vertrags-, Erstreckungs- und Validierungsstaaten des EPÜ neu überarbeitet. Die 21. Auflage dieser Broschüre (März 2022) ist nur online auf der Website des EPA als druckfähige PDF-Datei verfügbar.

Die HTML-Fassung dieser Broschüre wird laufend aktualisiert, sobald das EPA von Änderungen auf nationaler Ebene Kenntnis erhält
(epo.org/law-practice/legal-texts/national-law_de.html).

**National law relating to the EPC:
21st edition**

The information brochure "National law relating to the EPC" has been revised in agreement with the EPC contracting states and the validation and extension states. The 21st edition of this brochure (March 2022) is available only online as a printable PDF file on the EPO website.

The HTML version of this brochure is also routinely updated whenever the EPO learns of any changes at national level
(epo.org/law-practice/legal-texts/national-law.html).

**Droit national relatif à la CBE :
21^e édition**

La brochure d'information "Droit national relatif à la CBE" a été révisée en accord avec les États contractants de la CBE ainsi que les États autorisant l'extension ou la validation. Cette brochure est disponible dans sa 21^e édition (mars 2022) uniquement en ligne, sous forme de fichier PDF imprimable, sur le site Internet de l'OEB.

En outre, la version HTML de cette brochure est mise à jour chaque fois que l'OEB est informé de modifications au niveau national
(epo.org/law-practice/legal-texts/national-law_fr.html).